



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Śląskie.

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Zabrze

Prezydent Miasta Zabrze

BZP.271.41.2019.AWF

B. 648

Zabrze, dn. 23.07.2019 r.

Wyjaśnienia oraz zmiana treści SIWZ

Sprawę prowadzi:

Biurow Zamówień
Publicznych
ul. Powstańców
Śląskich 5-7
41-800 Zabrze

tel./fax
(32) 37-33-516;
(32) 37-33-537.

Działając na podstawie przepisu art. 38 ust. 2 oraz 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 z późn. zm., dalej „Pzp”), Zamawiający wyjaśnia i zmienia treść SIWZ w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego o udzielenie zamówienia publicznego na realizację zadania pn.:

Modernizacja i rozbudowa TIK - e - usługi i szkolenia oraz modernizacja i rozwój treści cyfrowych w ramach projektu pn.: „Podniesienie jakości treści cyfrowych oraz rozwój opartych na nich e-usług w zakresie rejestrów publicznych – geodezyjnych baz danych Miasta Zabrze”.

Pytanie 1

dotyczy §9. Zobowiązania Zamawiającego, ust. 4.1

Zamawiający zawarł zapis:

„W przypadku powstania szkody w związku z nieprawidłowym funkcjonowaniem systemu informatycznego Wykonawcy, spowodowanym przerwami w pracy zasobów systemu informatycznego Zamawiającego, powstałymi na skutek prac konserwacyjnych wykonywanych poza godzinami udostępnienia zdalnego połączenia, awarii sprzętu sieciowego lub awarii łączy transmisji danych Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności.”

Jakie szkody ma na myśli Zamawiający i po czyjej stronie? Sposób sformułowania wymagania nie pozwala na jednoznaczne określenie tego, w związku z czym wykonawca wnosi o zmianę zapisu na jednoznaczny lub wskazanie przykładów, pozwalających na dokonanie interpretacji.

Odpowiedź na pytanie 1:

Zapis pozostaje bez zmian. Zamawiający wyjaśnia, iż zapis dotyczy szkód powstałych u Wykonawcy jeśli spełniony jest warunek określony w §9 ust. 4.1 .

Przykład: Za szkody powstałe u Wykonawcy (np. utrata części pracy lub opóźnienie w realizacji zadania w zakresie przetwarzania danych, czy innych prac) Zamawiający nie poniesie odpowiedzialności względem Wykonawcy jeśli spowodowane zostaną np. awarią u dostawcy Internetu bądź awarią sprzętu sieciowego (infrastruktury IT).

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor
mgr Iwona Kette
Metropolia

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojcik-Fuks
Naczelnik Wydziału
Biurow Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orłowska



Prezydent Miasta Zabrze

Pytanie 2

dotyczy § 11. Kary umowne

Wykonawca wnosi o potwierdzenie, że kary umowne, wskazane w § 11 ust. 1.2 dotyczą terminów, które zostaną enumeratywnie wskazane w harmonogramie, nie zaś dowolnych zdarzeń, wskazywanych przez Zamawiającego ad hoc, w razie ich zajścia.

Odpowiedź na pytanie 2:

Zamawiający potwierdza, iż kary umowne wskazane w § 11 ust. 1.2 dotyczą terminów, które zostaną wskazane w harmonogramie oraz w ofercie.

Pytanie 3

dotyczy § 11. Kary umowne

Wykonawca wnosi o potwierdzenie, że kary umowne, wskazane w § 11 ust. 1.3 dotyczą katalogu zdarzeń wskazanego w § 18 ust. 2 (gwarancja i rękojmia).

Odpowiedź na pytanie 3:

Zamawiający wyjaśnia, że kary umowne odnoszą się do realizacji umowy. Wykonawca może zostać obciążony karą zarówno za nie dotrzymanie terminu realizacji każdego określonego w harmonogramie zadania i/lub za niedotrzymanie terminu usunięcia wykrytej wady. Dotyczy to zarówno modernizacji systemu jak i danych.

Pytanie 4

dotyczy § 12. Prawa autorskie, ust. 1. Wykonawca wnosi o usunięcie zapisu:

„[...]bez ograniczeń na wszystkich znanych w dacie zawierania umowy polach eksploatacji”. Stosownie do art. 41 ust. 2 ustawy prawo autorskie, umowa licencyjna lub umowa o przeniesienie prawa autorskiego odnosi się tylko do pól eksploatacji, które zostały w niej wyraźnie wymienione. Należy tu zwrócić szczególną uwagę na fakt, że celem wspomnianej ustawy jest ochrona praw twórców, zgodnie zatem z tym założeniem należy dokonywać ewentualnej interpretacji zawartych w niej norm – aczkolwiek na płaszczyźnie językowej zapis normatywny jest w opinii Wykonawcy jednoznaczny i nie dopuszcza formułowania wymagania w sposób przyjęty przez Zamawiającego. Istotne jest także, w tym konkretnym przypadku, uwzględnienie braku równości stron i swobody kontraktowej, wynikających z pozycji Zamawiającego oraz procedury postępowania – de facto pozbawiają one w takim przypadku (zachowania zapisu) jakiejkolwiek ochrony twórcy oprogramowania. Nie można pominąć też kwestii praktycznej – Wykonawca wyzbywa się wszelkich praw do dzieła, przy czym Zamawiający nie posiada zasobów ani potrzeb do samodzielnego korzystania z tak szerokiego zakresu praw, zaś niektórych z nich nie może wręcz wykonywać z racji ograniczeń prawnych (np. sprzedaż oprogramowania). Wykonawca musi zrekompensować utratę praw ceną, co w nieuzasadnionym zakresie prowadzi do jej podniesienia. Skutkami zapisu są zatem z dużym prawdopodobieństwem bądź niegospodarne wydatkowanie środków publicznych, bądź poszkodowanie Wykonawcy wynikające z nierówności stron. Uniemożliwia to także zaoferowanie oprogramowania wytworzonego w ramach projektu innym podmiotom ze sfery administracji publicznej, co jest sprzeczne ze standaryzacją oprogramowania w tym sektorze, stanowiącą istotny element interoperacyjności, a także wpływa na cenę oferty. Wykonawca wskazuje zarazem, że w § 17 Warunki licencji Zamawiający enumeratywnie określił pola eksploatacji oraz okoliczności ich zastosowania, zatem przytoczony na wstępie zapis jest z nim niespójny i nie może być stosowany łącznie, jest też funkcjonalnie zbędny.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wójcik-Fuks

Naczelnik Wydziału

Biuro Zamówień

mgr Izabela Ogińska



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 4:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 5

dotyczy § 12. Prawa autorskie, ust. 8

Wykonawca wnosi o usunięcie zapisu:

„Jeżeli Zamawiający utraci licencję na którykolwiek z produktów z powodu innego niż istotne naruszenie przez Zamawiającego warunków licencji, Wykonawca na własny koszt i ryzyko zastąpi tak utracony produkt innym odpowiednim produktem i zapewni prawidłowe funkcjonowanie każdego z osobna i wszystkich łącznie produktów”.

Zamawiający nie może obciążać Wykonawcy, na zasadzie ryzyka, kosztami własnych działań, niezależnych od prawidłowego wykonania umowy przez Wykonawcę i odnoszących się do stron trzecich, mogących mieć także – zgodnie z brzmieniem wymagania, charakter racjonalne założenia Zamawiającego przy tym wymaganiu, proponuje zastąpienie wskazanego zapisu następującym:

„Jeżeli produkt, stanowiący składnik przedmiotu dostawy, pochodzący od strony trzeciej (np. oprogramowanie open source) przestanie być dostępny lub realizować założone funkcjonalności, Wykonawca na własny koszt i ryzyko zastąpi tak utracony produkt innym odpowiednim produktem i zapewni prawidłowe funkcjonowanie każdego z osobna i wszystkich łącznie produktów.”

Odpowiedź na pytanie 5:

Zamawiający zmienia zapis i w związku z powyższym wzór umowy (Załącznik nr 3 do SIWZ) § 12, Prawa autorskie, ust. 8 otrzymuje następujące brzmienie:

„Jeżeli produkt, stanowiący składnik przedmiotu dostawy, pochodzący od strony trzeciej przestanie być dostępny lub realizować założone funkcjonalności, Wykonawca na własny koszt i ryzyko zastąpi tak utracony produkt innym odpowiednim produktem i zapewni prawidłowe funkcjonowanie każdego z osobna i wszystkich łącznie produktów.”

Pytanie 6

dotyczy § 12. Prawa autorskie, ust. 10

„Strony zgodnie ustalają, że wypowiedzenie licencji przez Wykonawcę produktu będzie możliwe wyłącznie z powodu istotnego naruszenia przez Zamawiającego warunków licencji i jeśli pomimo pisemnego (pod rygorem nieważności) wezwania do zaniechania określonych działań stanowiących istotne naruszenie licencji, Zamawiający nie zaniecha wskazanych działań w terminie wyznaczonym w wezwaniu, nie krótszym jednak niż 60 dni kalendarzowych, licząc od otrzymania wezwania przez Zamawiającego. W takim przypadku, wypowiedzenie licencji będzie mogło nastąpić nie krócej niż na pięć lat naprzód, na koniec roku kalendarzowego”.

Wykonawca wnosi o usunięcie ostatniego zdania. Możliwość wypowiedzenia przez Wykonawcę licencji w sytuacji naruszenia przez Zamawiającego warunków licencyjnych wyłącznie przy zachowaniu 5 - letniego okresu wypowiedzenia stanowi rażące naruszenie równości stron. Naruszenie postanowień licencyjnych powinno stanowić podstawę do rozwiązania licencji bez zachowania okresu wypowiedzenia – wystarczającym jest wymaganie do wezwania do zaprzestania naruszeń z 60 – dniowym terminem. W przeciwnym razie, wskutek tak sformułowanych postanowień umownych, Zamawiający będzie uprawniony do naruszania autorskich praw majątkowych Wykonawcy przez okres 5 lat, co jest sprzeczne z elementarnymi

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor

mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wójcik-Fuks

Naczelnik Wydziału

Biuro Zamówień Publicznych

mgr Izabela Olszewska



Prezydent Miasta Zabrze

zasadami ochrony praw twórców, zawartymi w ustawie prawo autorskie. Trudno też zaakceptować takie rozwiązanie, mając na uwadze konstytucyjny zapis, który stanowi, że administracja publiczna działa w granicach i na podstawie przepisów prawa. Uzurpowanie sobie możliwości naruszania prawa na podstawie zapisów umowy jest w tym kontekście całkowicie niezrozumiałe, nie koresponduje także z powagą sprawowania urzędu.

Odpowiedź na pytanie 6:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 7

dotyczy § 17. Warunki licencji, ust. 6

„Prawa majątkowe do utworzonych lub zmodernizowanych w ramach niniejszej umowy baz danych wraz z ich strukturą przysługują Zamawiającemu”

Wykonawca wnosi o usunięcie frazy „wraz z ich strukturą”. Struktura baz danych stanowi element oprogramowania i bezpośrednio warunkuje jego funkcjonalności, zatem przejęcie praw majątkowych przez Zamawiającego uniemożliwi zaoferowanie w ramach projektu jakiegokolwiek oprogramowania gotowego, gdyż pozbawiłoby to Wykonawcę możliwości dalszej dystrybucji produktu, jego utrzymania i rozwoju (wymaganego przecież chociażby gwarancją na rzecz Zamawiającego) oraz byłoby naruszeniem praw dotychczasowych użytkowników oprogramowania. Wykonawca proponuje dodanie, po usunięciu wskazanego zapisu, wymagania o treści: *„Wykonawca udzieli zamawiającemu licencji na korzystanie ze struktur bazodanowych, utworzonych lub zmodernizowanych w ramach niniejszej umowy, odpowiedniej dla funkcjonalności oprogramowania, korzystającego z tych struktur oraz pozwalającej Zamawiającemu na swobodny dostęp do danych.”*

Wymaganie o proponowanym brzmieniu w pełni zaspokoi uzasadnione potrzeby Zamawiającego, bez ograniczenia praw Wykonawcy i negatywnego wpływu na cenę bądź nawet możliwości złożenia oferty.

Odpowiedź na pytanie 7:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 8

dotyczy § 18. Gwarancja, rękojmia i serwis techniczny, ust. 1.3.7

Wykonawca wnosi, aby zapisowi:

„Zgodność wdrożonego rozwiązania z aktualnymi przepisami prawa”

Zamawiający nadał brzmienie ujednoznaczniające:

„Zgodność wdrożonego rozwiązania z aktualnymi na dzień odbioru przepisami prawa”

Obecny zapis można interpretować dwojako – także wywodząc z niego obowiązek dostosowywania oprogramowania do zmian stanu prawnego w okresie gwarancji. Zapewnienie zgodności ze zmieniającymi się w trakcie trwania gwarancji przepisami prawa nie jest czynnością gwarancyjną (nie jest ukierunkowane na usunięcie fizycznych lub prawnych wad produktu), lecz związaną z rozwojem oprogramowania, którą niezwykle trudno racjonalnie wycenić w perspektywie wymaganego, pięcioletniego okresu gwarancji, z uwagi na dynamikę zmian prawnych i ich zakres oraz wpływ na oprogramowanie. Jest to zazwyczaj przedmiot odrębnej umowy – asysty technicznej. Pozostawienie zapisu bez zmian bądź stosownego wyjaśnienia będzie istotnie rzutowało na cenę oferty.

KASIEPCE
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspktor
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Włodarczyk-Fuks

Naczelnik
Biurowo Zamówień Publicznych
mgr Zuzanna Brzawska



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 8:

Zamawiający nie zmienia zapisu. Wykonawca składając ofertę ma doświadczenie we wdrożeniach tego typu systemów i potrafi oszacować potrzeby prac rozwojowych, zapewniających zgodność oferowanego systemu PZGiK z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa i w kalkulować to w składaną ofertę.

Pytanie 9

dotyczy § 18. Gwarancja, rękojmia i serwis techniczny, ust. 1.5.2

„Obsługa zgłoszeń przez Wykonawcę będzie realizowana w oknie 24x7 (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu)”.

Wykonawca wnosi, aby pozostawiając zgłaszanie awarii w obecnym brzmieniu (ust. 1.5.2), Zamawiający przyjął obsługę zgłoszeń (usuwanie błędów) w godzinach 8-16 w dni robocze, co jest standardową praktyką. Dostępność usług serwisu 24 godziny na dobę, także w dni wolne od pracy nie ma uzasadnienia w sposobie użytkowania wdrażanego oprogramowania, nadto w nieproporcjonalnej skali do uzyskanych efektów podniesie koszt wdrożenia (wartość takiej usługi w okresie 5 lat będzie bliska wartości wdrażanego oprogramowania). Nie jest także praktykowana w przedmiotowym segmencie oprogramowania, a zorganizowanie jej, poza kosztem, jest skomplikowanym logistycznie i ryzykownym przedsięwzięciem, przez co, jako wymaganie, może skutkować ograniczeniem konkurencyjności w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Wykonawca wnosi o zastąpienie przywołanego na wstępie zapisu następującym:

„Obsługa zgłoszeń przez Wykonawcę będzie realizowana w dni robocze, w godzinach 8:00 – 16:00”.

Odpowiedź na pytanie 9:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 10

dotyczy Projektu umowy powierzania przetwarzania danych osobowych, § 4 Współpraca stron, ust. 2

Wykonawca wskazuje, że okoliczności określone w art 20 i 22 RODO nie są związane z zakresem działalności Zamawiającego związanej z korzystaniem z przedmiotu umowy.

Odpowiedź na pytanie 10:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę postanowienia umownego zawartego w § 4 ust. 2 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Każda osoba, której dane są przetwarzane ma prawo skorzystać z przysługujących jej praw na podstawie art. 15-22 RODO. Zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. e) Rozporządzenia RODO, *„Przetwarzanie przez podmiot przetwarzający odbywa się na podstawie umowy lub innego instrumentu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego i wiążą podmiot przetwarzający i administratora(...)”. Ta umowa lub inny instrument prawny stanowią w szczególności, że podmiot przetwarzający: (...) biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III”, a zatem również praw określonych w art. 20 i 22 Rozporządzenia RODO. Nie można wykluczyć, że takie żądania*

KAPITŁA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor

mgr Jurek Kette

Naczelnik Wydziału ds. Zamówień Publicznych

Główny Specjalista ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Włodarczyk-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

zostaną skierowane do Wykonawcy, a jeżeli tak to Zamawiający musi zostać poinformowany przez Wykonawcę o skierowaniu do niego takich żądań na zasadach określonych w przedmiotowym postanowieniu umownym.

Pytanie 11

dotyczy Projektu umowy powierzania przetwarzania danych osobowych, §4 Współpraca stron, ust. 4

Zakres danych, charakter oprogramowania oraz czynności przetwarzania danych związane z realizacją przez Zamawiającego właściwych norm prawnych wykluczają właściwość art. 35 RODO, a zatem i zasadność sporządzania oceny skutków planowanych operacji przetwarzania danych.

Odpowiedź na pytanie 11:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę postanowienia umownego zawartego w § 4 ust. 4 projektu umowy powierzania przetwarzania danych osobowych.

Wykluczenie w sposób kategoriyczny konieczności przeprowadzania oceny skutków dla ochrony danych (art. 35 Rozporządzenia RODO) z uwagi na „zakres danych, charakter oprogramowania oraz czynności przetwarzania danych związanych z realizacją przez Zamawiającego właściwych norm prawnych” jest co najmniej wątpliwe. Ewidencja gruntów i budynków zawiera bardzo dużą ilość danych osobowych (przekazywanych Prezydentowi zgodnie z art. 23 Prawa geodezyjnego i kartograficznego), co powinno stanowić pierwszy, ale nie jedyny powód, dla którego należy rozważyć przeprowadzenie takiej oceny. Już na tym etapie Zamawiający będzie być może potrzebował ze strony Wykonawcy odpowiedniej współpracy (informacji).

Ocena skutków jest mechanizmem, który ma na celu szacowanie prawdopodobieństwa naruszenia praw i wolności osób w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych i powinna być przeprowadzona, jeżeli dany rodzaj przetwarzania może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Wysokie prawdopodobieństwo ryzyka może wynikać z charakteru przetwarzania, a także jego zakresu, kontekstu i celu. W szczególności dotyczy to przetwarzania danych osobowych z użyciem nowych technologii, co w przedmiotowym zamówieniu jest elementem kluczowym. Katalog sytuacji w których wymagana jest ocena skutków, a określony w art. 35 ust. 3 Rozporządzenia RODO, jest katalogiem otwartym, a wykaz rodzajów operacji przetwarzania, które w opinii Urzędu Ochrony Danych Osobowych wymagają oceny skutków dla ochrony danych (zob. Komunikat Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z dnia 17 czerwca 2019 r. M. P. z 2019 r. poz. 666.) nie zwalnia administratora z obowiązku przeanalizowania wszelkich operacji przetwarzania danych w oparciu o pełną ocenę skutków dla ochrony danych na podstawie art. 35 ust. 1 Rozporządzenia RODO, a nadto nie narusza ogólnego obowiązku Zamawiającego do dokonania właściwej oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem.

Pytanie 12

dotyczy Projektu umowy powierzania przetwarzania danych osobowych, § 8 Audyt, inspekcja, ust. 5 pkt 2

Wykonawca wnosi, aby Zamawiający uzupełnił punkt poniższym zapisem:

„w zakresie bezpośrednio związanym z powierzaniem przetwarzania na podstawie umowy”.

Obecne brzmienie prowadzi do sytuacji, w której podpisanie umowy przez Wykonawcę skutkowałoby dopuszczeniem audytorów / inspektorów Zamawiającego do zapoznawania się

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Inspektor
mgr Izabela Orłowska
Naczelnik Wydziału
mgr Jolanta Kelle
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
Biuro
mgr Anna Wójcik



Prezydent Miasta Zabrze

z aktywami innych klientów Wykonawcy, co stanowiłoby naruszenie poufności przetwarzania danych. Analogiczny do proponowanego zapis Zamawiający zawarł w ust. 5 pkt. 1, zatem wnioskowane uzupełnienie zapisu wydaje się być zgodne z dorozumianym zamiarem Zamawiającego.

Odpowiedź na pytanie 12:

Zamawiający przychylił się do wniosku i w związku z powyższym wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (Załącznik nr 3a) § 8, ust. 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„5. Upoważniony pracownik lub upoważniony audytor ma w szczególności prawo do:
1) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich informacji mających bezpośredni związek z powierzeniem przetwarzania na podstawie Umowy,
2) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych lub teleinformatycznych służących do przetwarzania danych w zakresie bezpośrednio związanym z powierzeniem przetwarzania na podstawie Umowy,
3) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez Przetwarzającego oraz pracowników Przetwarzającego w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego.”

Pytanie 13

dotyczy Projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, § 8 Audyt, inspekcja, ust. 10. Wykonawca wnosi, aby Zamawiający uzupełnił punkt poniższym zapisem:

„ani naruszać poufności danych bądź zabezpieczeń innych kontrahentów Wykonawcy.”

Proponowany zapis jest odpowiedni do istniejącego w ust. 5 pkt 1 i proponowanego w ust. 5 pkt 2, stanowiąc odniesienie do ogólnego uprawnienia z ust. 1

Odpowiedź na pytanie 13:

Zamawiający przychylił się do wniosku i w związku z powyższym wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (Załącznik nr 3a) § 8, ust. 10 otrzymuje następujące brzmienie:

„10. Strony postanawiają, iż realizacja uprawnień, o których mowa w ust. 1 nie będzie mogła utrudniać bieżącej działalności Przetwarzającego ani naruszać poufności danych bądź zabezpieczeń innych kontrahentów Wykonawcy.”

Pytanie 14

dotyczy sformułowanego na str. 14 OPZ jednego z celów postępowania:

„Rozwój i aktualizacja zasobów geoinformacyjnych z wykorzystaniem mechanizmów standaryzacji baz danych geoprzestrzennych dla integracji zbiorów danych w ramach postulowanego prawnie systemu PZGiK i z uwzględnieniem świadczenia e-usług publicznych na poziomie równym bądź wyższym niż trzy gwiazdki w skali 5 Star Open data.”

Wykonawca zwraca uwagę, że zdecydowana większość e-usług skutkuje wydaniem danych ograniczonych licencją co do dalszego korzystania, poza pierwotnym przeznaczeniem, co wyklucza zgodność z jakimkolwiek poziomem 5 Star Open Data – pierwsza gwiazdka, czyli poziom pierwszy wymaga tytułowego open data, czyli otwartych danych, nie ograniczonych licencją, kolejne poziomy pochłaniają poprzednie, czyli trzy gwiazdki zawierają wymagania własne oraz poziomu dwóch i jednej gwiazdki, a więc wspomniane otwarte dane, nie ograniczone licencją. Wykonawca wnosi o usunięcie lub odpowiednią zmianę zapisu, np. na następujący:

PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor

Główny Specjalista ds. Zamówień Publicznych
Biuro Zmagań Gospodarczych

mgr Anna Wójcikowska-Fu



Prezydent Miasta Zabrze

„Rozwój i aktualizacja zasobów geoinformacyjnych z wykorzystaniem mechanizmów standaryzacji baz danych geoprzestrzennych dla integracji zbiorów danych w ramach postulowanego prawnie systemu PZGiK i z uwzględnieniem perspektywy ewentualnego świadczenia e-usług publicznych na poziomie równym bądź wyższym niż trzy gwiazdki w skali 5 Star Open Data, stosownie do regulacji prawnych.”

Odpowiedź na pytanie 14:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 15

dotyczy sformułowanego na str. 44 OPZ wymagania w zakresie interoperacyjności IUGI.

Konsekwentnie do pytania nr 6, Wykonawca wnosi o usunięcie wymagania 4.3.8.7 ze str. 44, o treści:

„Wymaga się aby zmodernizowane i rozbudowane środowisko IUGI zapewniło realizację wytycznych 5 STAR Open Data na poziomie 5.”

W zakresie e-usług realizacja tego zapisu jest niemożliwa zarówno pod względem formalnym (licencja), jak i technologicznym – dane w ramach e-usług są przekazywane wnioskującemu podmiotowi, nie mogą tym samym posiadać odnośnika URI i podlegać linkowaniu (brak stałej lokalizacji).

Odpowiedź na pytanie 15:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 16

dotyczy aktywów bazodanowych.

Na str. 34 OPZ Zamawiający wymaga realizacji przez Wykonawcę następujących działań:

7. Aktualizacja oprogramowania dla silnika serwera raportów.
8. Wsparcie oprogramowania serwera relacyjnej bazy danych w trakcie realizacji projektu.
9. Wsparcie oprogramowania serwera relacyjnej bazy danych w opcji danych przestrzennych w trakcie realizacji projektu

W związku z tym, że oprogramowaniem silnika relacyjnej bazy danych jest produkt Oracle, dla określenia kosztów działań niezbędne jest odniesienie się do specyficznych warunków licencyjnych Oracle, w szczególności warunków objęcia wsparciem technicznym (ciągłość wsparcia lub opłata przywracająca, związana z brakiem ciągłości wsparcia), Wykonawca wnosi o udzielenie wyjaśnień w niżej wymienionym zakresie:

- czy Zamawiający posiada dla silnika bazodanowego Oracle aktywną usługę wsparcia technicznego producenta (Oracle), jeśli nie, to z jaką datą została ona przerwana, jeśli zaś Zamawiający z niej nie korzystał, to z jaką datą nabył licencję?
- czy licencja jest na rdzeń, czy na użytkownika (NUP)? Wykonawca wskazuje, że zgodnie z wymaganiami licencyjnymi Oracle nie jest możliwe świadczenie e-usług z wykorzystaniem licencji typu NUP. Jeśli jest to licencja na rdzeń, to ile rdzeni jest nią objętych, jeśli na użytkownika, to na ilu użytkowników?
- czy jest to licencja Full Use czy Application Specific Full Use, jeśli ta druga, to do jakich aplikacji dedykowana?

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

 Inspektor
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik-Fuks
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Łukasz Orłowski



Prezydent Miasta Zabrze

- w jakim środowisku sprzętowym jest wymagane wsparcie dla silnika bazodanowego Oracle (ilość procesorów, rdzeni na procesor, czy są to rdzenie pracujące jako HT, jaka ilość pamięci operacyjnej?),
- czy Zamawiający posiada dla dodatkowych mechanizmów silnika Oracle (Spatial, Forms and Reports) aktywną usługę wsparcia technicznego producenta (Oracle), jeśli nie, to z jaką datą została ona przerwana, jeśli zaś Zamawiający z niej nie korzystał, to z jaką datą nabył licencję?
- czy w przypadku znaczących kosztów ewentualnego odnowienia wsparcia Zamawiający dopuści w miejsce wsparcia dostarczenie nowych licencji wraz ze wsparciem, jednakże dla Oracle DB SE2 Processor Perpetual, jeżeli pozwala na to konfiguracja sprzętowa Zamawiającego?
- które składniki oprogramowania, z wymienionych na rysunku 1 na str. 23, tabeli na str. 24 / 25 i w wyliczeniu na str. 25/26 korzystają z Oracle Forms and Reports, które zaś z Oracle Spatial?
- czy w przypadku korzystania przez aplikacje z dodatku Oracle Spatial, czy zakres wykorzystywanych funkcjonalności zawiera się w funkcjonalnościach Locator dla Oracle DB SE2 (co występuje zdecydowanie najczęściej), czy też są to funkcje właściwe wyłącznie dla Oracle Spatial, niedostępne w Locator?

Odpowiedź na pytanie 16:

Zamawiający nie posiada aktywnej asysty na posiadaną licencję oprogramowania bazodanowego Oracle Database Enterprise Edition (2 licencje CPU). Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w zakresie implementacji rozwiązania bazodanowego w ramach projektu. Zaprojektowane rozwiązanie należy opisać w projekcie wdrożenia.

Pytanie 17

dotyczy równoważności rozwiązań.

Zamawiający wykazał w OPZ, poprzez prezentację aktywów i ich funkcjonalności, że posiadany przez Niego pakiet oprogramowania, przeznaczonego do prowadzenia PZGiK i zarządzania danymi przestrzennymi nie stanowi rozwiązania w pełni odpowiadającego integracji, wskazanej w rozporządzeniu właściwym dla trybu prowadzenia PZGiK, w szczególności nie posiada wyspecyfikowanego tam, dedykowanego portalu e-usług.

Czy, stosownie do ogólnego zapisu o dopuszczeniu oferowania rozwiązań równoważnych, Zamawiający dopuści, w ramach modernizacji całego systemu oraz dostawy nowych elementów, by realizacja zadania została przeprowadzona poprzez kompleksową wymianę całości lub znaczącej części istniejącego oprogramowania na w pełni zintegrowane, obsługujące całość funkcjonalności związanych z prowadzeniem PZGiK, interoperacyjne, świadczące wymagane e-usługi na 5 poziomie dojrzałości za pomocą portalu wskazanego w rozporządzeniu właściwym w zakresie PZGiK, pełniące rolę węzła IIP, w pełni realizujące wymagania prawne w obsługiwanym zakresie przedmiotowym oraz wszystkie wymagania zawarte przez Zamawiającego w OPZ?

Odpowiedź na pytanie 17:

Zamawiający nie ogranicza Wykonawców w proponowaniu rozwiązań równoważnych.

Pytanie 18

dotyczy formy świadczenia e-usług.

Wspomniane w wcześniejszym pytaniu rozporządzenie właściwe w zakresie prowadzenia PZGiK stanowi:

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor
Naczelnik Wydziału
mgr Tomasz Kubiś
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik
mgr Tomasz Orłowski

Prezydent Miasta Zabrze

§ 19. 1. Udostępnianie materiałów zasobu w postaci dokumentów elektronicznych odbywa się za pomocą portalu internetowego organu prowadzącego zasób, zwanego dalej „portalem”, lub na informatycznych nośnikach danych.

2. Portal powinien zapewniać co najmniej:

- 1) dostęp do materiałów zasobu i możliwość ich przeglądania przez osoby uprawnione;
- 2) możliwość zgłaszania prac i przekazywania wyników tych prac do zasobu;
- 3) możliwość składania wniosków o udostępnienie materiałów zasobu oraz udostępnianie materiałów zasobu w postaci dokumentów elektronicznych;
- 4) interfejs do przyjmowania drogą elektroniczną opłat za udostępnianie materiałów zasobu;
- 5) możliwość udostępniania i korzystania z usług infrastruktury informacji przestrzennej, o których mowa w art. 9 ust. 1 ustawy z dnia 4 marca 2010 r. o infrastrukturze informacji przestrzennej.

Oznacza to, że przyjęte rozwiązanie winno, oprócz samego mechanizmu przyjmowania wniosków i wydawania materiałów, zapewnić możliwość realizacji tego m.in. za pomocą usług sieciowych (ust. 2 pkt 5). Wg wiedzy Wykonawcy jest to niemożliwe, lub co najmniej wysoce utrudnione (nieracjonalne ekonomicznie), w przypadku korzystania z platform ePuap i SEKAP. Dla sprawnej i wydajnej obsługi wykonawców prac geodezyjnych niezbędne jest też korzystanie z narzędzi służących do określania zakresu przestrzennego na mapie, także z wykorzystaniem funkcjonalności analiz przestrzennych, oraz korzystanie z danych referencyjnych w postaci słowników baz danych PZGiK. Tu również, wg wiedzy Wykonawcy, platformy ePuap i SEKAP nie są odpowiednim funkcjonalnie rozwiązaniem.

Zważywszy na powyższe, a także na powoływanie przez Zamawiającego w wielu miejscach funkcjonalności Portalu e-usług, posiadającego moduły dedykowane obsłudze wykonawców prac geodezyjnych, rzeczoznawców, komorników oraz innych specyficznych grup klientów (np. str. 47, definicja IUGI_WEB), czy Zamawiający potwierdza, że wskazywana przez Niego integracja e-usług z platformami ePuap i SEKAP jest subsydiarna w stosunku do wspomnianego, obligatoryjnego Portalu i może być zrealizowana stosownie do możliwości technicznych platform, poprzez umieszczenie na nich formularzy, odpowiadających możliwie wiernie e-usługom Portalu, bądź umieszczenie odnośników do e-usług portalu (to rozwiązanie w znacznie większym stopniu odpowiada zasadom interoperacyjności), natomiast podstawową, obligatoryjną formą jest wskazana na str 47 jako IUGI WEB?

Odpowiedź na pytanie 18:

Zamawiający wyjaśnia, iż integracja e-usług z platformami ePuap i SEKAP może być zrealizowana stosownie do możliwości technicznych ww. platform, poprzez umieszczenie na nich formularzy odpowiadających e-usługom, bądź umieszczenie odnośników do e-usług.

Pytania Wykonawcy do treści SIWZ w zakresie digitalizacji dokumentów z PZGIK:

Pytanie 19

W OPZ podano łączną liczbę operatów 26835 szt. z podziałem na: operaty prawne (katastralne) - 12580 szt. i operaty inne niż katastralne - 14255 szt. Czy na powyższą liczbę operatów składają się wszystkie operaty przeznaczone do opracowania w ramach przedmiotową o zlecenia?

Odpowiedź na pytanie 19:

W ocenie zamawiającego są to wszystkie operaty.

Prezydent Miasta Zabrze

Pytanie 20

W OPZ podano łączną szacunkową liczbę kart operatów 539810 szt. Czy podana szacunkowa liczba kart zawiera dokumenty, które nie podlegają opracowaniu w tym materiały źródłowe pobrane z PODGiK i oddawane zwrotnie w operacie (karty osnowy szczegółowej archiwalne szkice ewidencyjne wykorzystane do realizacji pracy, wypisy z EGIB itp.). protokoły weryfikacji, zgłoszenie pracy geodezyjnej, wydruki z nowej księgi wieczystej. Jeżeli nie zawierają, to prosimy o podanie przybliżonej liczby wszystkich kart dokumentów operatów, które podlegają opracowaniu, wraz z dokumentami niepodlegającymi skanowaniu.

Odpowiedź na pytanie 20:

Tak, zawiera w śladowych ilościach.

Pytanie 21

Proszę o podanie wyrażonego w % udziału operatów geodezyjnych, spośród wszystkich operatów podlegających opracowaniu, które funkcjonują w bazie danych Zamawiającego w postaci obiektów, bez dokumentacji cyfrowej lub z niekompletną dokumentacją cyfrową lub dokumentacją cyfrową wymagającą przetworzenia (dostosowania).

Odpowiedź na pytanie 21:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 22

Proszę o podanie wyrażonego w % udziału operatów geodezyjnych, spośród wszystkich operatów podlegających opracowaniu, które funkcjonują w bazie danych Zamawiającego w postaci obiektów, bez dokumentacji cyfrowej lub z niekompletną dokumentacją cyfrową lub dokumntacją cyfrową wymagającą przetworzenia (dostosowania).

Odpowiedź na pytanie 22:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 23

Proszę o podanie wyrażonego w % udziału operatów geodezyjnych spośród wszystkich operatów podlegających opracowaniu, które nie są zarejestrowane w bazie danych Zamawiającego lub zostały zarejestrowane w sposób niewłaściwy i wymagają ponownej rejestracji.

Odpowiedź na pytanie 23:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 24

Proszę określić przybliżony wyrażony w % udział operatów geodezyjnych podlegających opracowaniu według dat przyjęcia do zasobu, odpowiednio dla poniżej podanych przedziałów

a) operaty nowe (przyjęte do zasobu od roku 2014 do chwili obecnej):

b) operaty prawie nowe (przyjęte do zasobu od roku 2000 do 2014):

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orlowska
Inspektor
mgr Iwona Kette
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcicka-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

- c) operaty starsze (przyjęte do zasobu od roku 1980 do 2000);
- d) operaty stare (przyjęte do zasobu przed rokiem 1980).

Odpowiedź na pytanie 24:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 25

Proszę o określenie wolumenu (m.b.) dokumentów prawnych (katastralnych) podlegających opracowaniu. Przez 1 metr bieżący (m.b.) wolumenu operatów należy rozumieć blok dokumentów operatów złożonych do formatu A4 o długości jednego metra mierzonego w ułożeniu i postaci takiej w jakiej dokumenty są przechowywane u Zamawiającego na polkach, to jest w oryginalnych teczkach, segregatorach, skoroszytach itp. lub luzem bez załączania wolnych przestrzeni (np. wynikających ze sztywnych segregatorów, które są częściowo wypełnione dokumentami).

Odpowiedź na pytanie 25:

Około 15 m.b. (operaty ewidencyjne).

Pytanie 26

Proszę o określenie wolumenu (m.b.) dokumentów innych niż katastralne podlegające opracowaniu.

Odpowiedź na pytanie 26:

Około 107,20 m.b. (operaty + karty studni i teczki S, E, U).

Pytanie 27

Proszę o dokładniejszy opis stwierdzenia „Pewne części dokumentów zostały porozkładane do teczek tematycznych”, wraz z określeniem sumarycznego udziału procentowego tej dokumentacji, w stosunku do wszystkich operatów podlegających opracowaniu.

Odpowiedź na pytanie 27:

Teczki dot. zakładania nakładek S, U, E.

Pytanie 28

Proszę o określenie czy na operatach, szkicach, mapach i innych dokumentach, które są rozdzielone do teczek tematycznych widnieje unikatowy jednoznaczny numer, dzięki któremu będzie można określić czy dokument stanowi część składową danego operatu, posiadającego taki sam unikatowy i jednoznaczny numer?

Odpowiedź na pytanie 28:

Spis treści w teczkach stanowi opis dokumentów znajdujących się w środku.

Pytanie 29

Proszę o podanie wolumenu (m.b.) dokumentów prawnych (katastralnych) złożonych z kompletnych teczek, zawierających wszystkie oryginalne dokumenty, inaczej - nie rozdzielonych do teczek tematycznych.

Naczelnik Wydziału ds. Zamówień Publicznych
mgr Katarzyna Dzióba

Inspektor ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojnowska-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 29:

Około 1 m.b. (pierworysy map ewidencyjnych i matryce map ewidencyjnych).

Pytanie 30

Proszę o podanie wolumenu (m.b.) dokumentów prawnych (katastralnych) złożonych z kompletnych teczek, zawierających wszystkie oryginalne dokumenty. inaczej - nie rozdzielonych do teczek tematycznych.

Odpowiedź 30:

Około 1,5 m.b. (pierworysy map zasadniczych, nakładka U, nakładka S i nakładka S+U).

Pytanie 31

Jaki udział procentowy (ew. liczba sztuk) operatów wymaga profesjonalnych prac introligatorskich?

Odpowiedź na pytanie 31:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 32

Jaki udział procentowy (ew. liczba sztuk) operatów stanowią materiały, dla których Zamawiający wymaga zmiany parametrów skanowania?

Odpowiedź na pytanie 32:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 33

Jaki rodzaj dokumentacji powinien być objęty zmianą parametrów skanowania? Prosimy o opis.

Odpowiedź na pytanie 33:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie jest w stanie podać kompleksowej informacji w tym zakresie.

Pytanie 34

Czy numer ewidencyjny materiału zasobu operatu jest nadany w bazie danych Zamawiającego dla wszystkich operatów podlegających opracowaniu?

Odpowiedź na pytanie 34:

Nie.

Pytanie 35

Czy Zamawiający wydaje operaty do opracowania w podobnej strukturze jak struktura katalogowa oznaczona w OPZ (Rys 5)? Jeżeli nie, proszę o opis przewidywanego sposobu wydawania operatów do opracowania, np. obrębami, w układzie sekcyjnym.

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
mgr Izabela Orlowska
mgr Iwona Kette
Inspektor
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojtowska-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 35:

Zamawiający nie wydaje operatów do opracowania w podobnej strukturze jak struktura katalogowa oznaczona w OPZ, a sposób ich wydawania powinna być zaproponowana opisany w projekcie wdrożenia.

Pytanie 36

Proszę o określenie wyrażonego w % udziału operatów podlegających opracowaniu, które w bazie danych Zamawiającego nie posiadają

- a) identyfikatora materiału zasobu;
- b) oznaczenia identyfikującego materiał zasobu w dniu jego przyjęcia do zasobu;
- c) nr zgłoszenia pracy geodezyjnej

Odpowiedź na pytanie 36:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 37

Proszę o określenie wyrażonego w % udziału operatów podlegających digitalizacji w wersji analogowej, nieposiadających oznaczenia na dokumentach (np. na okładce, zgłoszeniu pracy geodezyjnej) następujących oznaczeń:

- a) identyfikatora materiału zasobu;
- b) oznaczenia identyfikującego materiał zasobu w dniu jego przyjęcia do zasobu;
- c) nr zgłoszenia pracy geodezyjnej.

Odpowiedź na pytanie 37:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 38

Jednym z materiałów źródłowych służących do utworzonych metadanych może być rejestr zgłoszeń prac geodezyjnych w postaci papierowej. Czy poprzez ten rejestr rozumie się zgłoszenia pracy geodezyjnej, które występują w operacie w wersji analogowej przekazanej do opracowania czy może inny zbiorczy rejestr w postaci odrębnej książki/ksiąg np. ewidencji robót?

Odpowiedź na pytanie 38:

Zamawiający posiada informację dot. historycznych zgłoszeń prac geodezyjnych w postaci ksiąg ewidencji robót geodezyjnych.

Pytanie 39

Zgodnie z informacją z OPZ wpisano, że „Zakresy przestrzenne należy utworzyć dla dokumentów typu szkice i mapy w ilościach wyszczególnionych w tabeli powyżej”. Proszę o przedstawienie tej tabeli. Najbliższą tabelą „powyżej” jest „Tab. 10 Tabela rozdzielczości dokumentów podstawowych”.

Odpowiedź na pytanie 39:

Zamawiający zmienia zapis i w związku z powyższym OPZ – Wymagania techniczne (Załącznik nr 1) pkt. 5.2 ppkt. 36 str. 101 otrzymuje następujące brzmienie:

Naczelnik Wydziału
Biurowo Zamówień Publicznych
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
mgr Izabela Orlowska
mgr Izabela Kettie
mgr Anna Wójcik-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

„Zakresy przestrzenne należy utworzyć dla dokumentów typu szkice i mapy wyszczególnionych w tabeli powyżej.”

Celem powyższego zapisu było wskazanie Wykonawcy rodzaju dokumentu stanowiącego podstawę do jednoznacznego określenia zakresu opracowania (operatu technicznego).

Pytanie 40

Proszę o wyszczególnienie rodzajów dokumentów z operatów (Tab. 10 Tabela rozdzielczości dokumentów podstawowych), dla których należy utworzyć niezależne zakresy przestrzenne.

Odpowiedź na pytanie 40:

Zakresy przestrzenne dla danego operatu należy określić w oparciu o dokumenty opisane w odpowiedzi na pytanie 39.

Pytanie 41

Proszę oszacować ile średnio dokumentów będzie wymagało określenia niezależnego zakresu przestrzennego w przeliczeniu na jeden operat.

Odpowiedź na pytanie 41:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie jest w stanie podać kompleksowej informacji w tym zakresie.

Pytanie 42

Czy na obszarze, na którym będzie wykonywana digitalizacja występują np. przenieumerowania, scalenia, operaty z numeracją parcelową? Jeżeli tak, to czy Zamawiający dysponuje dodatkowymi materiałami pomocnymi przy wykonaniu zakresów przestrzennych (np. wykazy synchronizacyjne, wykazy równoważników, itd.)?

Odpowiedź na pytanie 42:

Na obszarze, na którym będzie wykonywana digitalizacja nie występują np. przenieumerowania, scalenia, operaty z numeracją parcelową.

Pytanie 43

Czy Zamawiający przewiduje wykonanie skanowania map w kroju sekcyjnym, a jeżeli tak to proszę o podanie liczby, nośnika (blacha, folia, papier, kalka, inne), formatu, głębi kolorów, typu (matryca, pierworys, nakładka) map.

Odpowiedź na pytanie 43:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie w przypadku wystąpienia potrzeby skanowania mapy w kroju sekcyjnym.

Pytanie 44

Czy Zamawiający przewiduje wykonanie kalibracji rastrów w kroju sekcyjnym, a jeżeli tak to proszę o podanie liczby, układu współrzędnych założenia, głębi kolorów rastrów.

Odpowiedź na pytanie 44:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie w przypadku wystąpienia potrzeby kalibracji rastrów w kroju sekcyjnym.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych

Inspektor
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Pytanie 45

Czy dla dokumentów, dla których nie ma możliwości wykonania zakresu przestrzennego z powodu braku danych, dopuszczalne jest przedstawienie wykazu takich dokumentów do przedłożenia Zamawiającemu, w postaci zbiorczego wykazu dla ustalonej części operatorów przekazanych do opracowania, np. wydanych do skanowania nie zaś indywidualnie dla każdego takiego przypadku?

Odpowiedź na pytanie 45:

Przypadek taki wykonawca powinien ująć w projekcie wdrożenia.

Pytanie 46

Proszę o podanie wyrażonego w % udziału operatorów funkcjonujących w bazie danych Zamawiającego, nieposiadających zakresów przestrzennych.

Odpowiedź na pytanie 46:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie. Zamawiający nie prowadzi tego typu statystyk.

Pytanie 47

Czy pliki oddawane wraz z operatami (np. TXT, PDF, JPG, DXF i inne) przez jednostki wykonawstwa geodezyjnego, są podłączone do bazy danych Zamawiającego do odpowiadających im obiektów operatorów lub w inny uporządkowany sposób zarządzane informatycznie w zasobie Zamawiającego?

Odpowiedź na pytanie 47:

Nie.

Pytanie 48

Czy dla operatorów, które zostały zeskanowane uprzednio przez Zamawiającego, wymaga się uzupełnienia dokumentów cyfrowych? Czy operaty zeskanowane przez Zamawiającego były przez niego opracowane w zakresie wymaganym w OPZ czy może w zakresie ograniczonym?

Odpowiedź na pytanie 48:

Operaty zeskanowane przez Zamawiającego były przez niego opracowane w zakresie ograniczonym.

Pytanie 49

Jakie czynności dostosowujące przewiduje Zamawiający względem operatorów zeskanowanych uprzednio przez Zamawiającego?

Odpowiedź na pytanie 49:

Wykonawca powinien te czynności ująć w projekcie wdrożenia, zgodnie ze swoją wiedzą i doświadczeniem.

Pytanie 50

Czy jest możliwość etapowania prac digitalizacji?

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orlowska

Inspektor
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Anna Wołoszewska-Fuk

Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 50:

Wykonawca powinien zaproponować sposób etapowania prac dot. digitalizacji w projekcie wdrożenia.

Pytania Wykonawcy do treści SIWZ w zakresie BDOT500 i GESUT:

Pytanie 51

Czy tabela nr 11 w rozdziale 5 pkt 5.3 oraz tabela nr 12 w rozdziale 5 pkt 5.4 OPZ charakteryzują całkowicie stan obiektów bazy danych zawartych na wektorowej mapie zasadniczej? Czy poza zestawionymi w nich obiektami w bazie danych znajdują się inne elementy, np. ze schematu K1? Jeżeli tak to proszę podać ich szacunkową liczbę z rozróżnieniem na uzbrojenie terenu i elementy topograficzne. Zgodnie z naszym doświadczeniem zdobytym w opracowaniu podobnych prac, sumaryczna liczba elementów mapy wektorowej podana przez Zamawiającego w OPZ na poziomie ponad 800 tys. elementów jest charakterystyczna dla miast o wielkości lub liczbie mieszkańców co najmniej 3 razy mniejszej niż miasto Zabrze, stąd nasze poważne wątpliwości, czy Zamawiający podał kompletną liczbę elementów mapy do przetworzenia.

Odpowiedź na pytanie 51:

Zamawiający nie dysponuje innymi danymi. Powyższe dane wynikają z audytu przeprowadzonego na bazie danych przez zewnętrzny podmiot geoinformatyczny 2016 roku.

Pytanie 52

Proszę o podanie aktualnej całkowitej liczby elementów wektorowej mapy zasadniczej. Przez wektorową mapę zasadniczą rozumie się wszelkie elementy topograficzne oraz uzbrojenia terenu; zgodne ze schematem K1, G7, BDOT500/GESUT z roku 2013 oraz BDOT500/GESUT z roku 2015, zarówno posiadające cechy obiektowości jak i w postaci podstawowych elementów graficznych takich jak punkty, odcinki, etykiety, obszary, symbole itd.

Odpowiedź na pytanie 52:

Zamawiający nie posiada takich informacji i polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w tym zakresie.

Pytanie 53

W tabeli nr 12 przedstawiono dane zestawione na rok 2016. Jakie jest aktualne zestawienie liczbowe elementów bazy danych GESUT lub proszę o podanie różnicy pomiędzy stanem aktualnym a stanem z roku 2016 wyrażonej w %, gdzie rok 2016 stanowi 100%.

Odpowiedź na pytanie 53:

Zamawiający nie posiada takich informacji, do uzyskania wnioskowanych wartości wymagany jest dedykowany audyt stanu baz danych.

Pytanie 54

Zamawiający wskazał w OPZ, że obecnie prowadzona mapa wektorowa zawiera elementy topograficzne i elementy uzbrojenia wprowadzone częściowo z operatów geodezyjnych, natomiast pozostałą treść mapy pozyskano z rastrów map zasadniczych.

Proszę o podanie wyrażonego w %:

a) udziału elementów topograficznych pozyskanych z operatów geodezyjnych w stosunku do wszystkich elementów topograficznych.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orłowska
Inspektor
mgr Iwona Kette
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojnowska-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

b) udziału elementów uzbrojenia pozyskanych z operatów geodezyjnych w stosunku do wszystkich elementów uzbrojenia.

Odpowiedź na pytanie 54:

Zamawiający nie posiada takich informacji, do uzyskania wnioskowanych wartości wymagany jest dedykowany audyt stanu baz danych.

Pytanie 55

Czy w zakresie uzupełnienia mapy zasadniczej, na podstawie dokumentacji źródłowej, pod względem brakujących obiektów oraz atrybutów elementów baz danych BDOT500 i GESUT, będą do wprowadzenia operaty geodezyjne? Jeżeli tak to w jakiej ilości oraz w jakim zakresie (elementy topograficzne i uzbrojenia)?

Odpowiedź na pytanie 55:

Tak, w zakresie pomiarów powykonawczych dot. GESUT. Zamawiający nie dysponuje liczbą takich operatów, wymagających wprowadzenia do ww. bazy.

Pytanie 56

Jeżeli w zakresie uzupełnienia mapy zasadniczej będą do wprowadzenia operaty geodezyjne, proszę o określenie przybliżonej liczby:

- operatów już wprowadzonych do mapy,
- operatów wprowadzonych do mapy, wymagających weryfikacji
- operatów nie wprowadzonych a wymagających wprowadzenia w całości;
- operatów katastralnych, zawierających elementy uzbrojenia terenu i topograficzne, które należy wprowadzić do baz danych BDOT500 i GESUT.

Odpowiedź na pytanie 56:

Zamawiający nie posiada takich informacji, do uzyskania wnioskowanych wartości wymagany jest dedykowany audyt stanu baz danych.

Pytanie 57

Czy przedmiotowa praca wymaga uzupełnienia elementów topograficznych i uzbrojenia terenu z rastrów mapy zasadniczej lub innej pochodnej, a jeżeli tak to proszę o oszacowanie powierzchni koniecznego uzupełnienia lub przybliżonej liczby wynikowych elementów mapy.

Odpowiedź na pytanie 57:

Zamawiający nie wyklucza takiej pracy, z obszaru całego miasta - brak możliwości oszacowania.

Pytanie 58

Jeżeli przedmiotowa praca wymaga uzupełnienia elementów topograficznych i uzbrojenia terenu z rastrów mapy zasadniczej lub innej mapy pochodnej, czy Zamawiający posiada zeskanowane i skalibrowane rastry tych map, a jeżeli nie to proszę o podanie liczby, nośnika (blacha, folia, papier, kalka, inne), układu współrzędnych założenia mapy, formatu, głębi kolorów, typu (matryca, pierworys, nakładka) rastrów.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

Inspektor

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Katarzyna Dzioba

mgr Iwona Kette

mgr Izabela Orlowska

mgr Anna Wojnowska



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 58:

Zamawiający kładzie podstawowy nacisk na uzupełnienie wymaganych elementów topograficznych pozyskanych z istniejących już w bazie danych obiektów o innych typach przestrzennych, niemniej jednak Zamawiający nie wyklucza uzupełnień warstw GESUT/BDOT500 o elementy pozyskane z rastrów mapy zasadniczej.

Pytanie 59

Czy w funkcjonującej bazie danych są wprowadzone obiekty projektowane?

Odpowiedź na pytanie 59:

Tak, w funkcjonującej bazie danych wprowadzane są obiekty projektowane.

Pytanie 60

Proszę o określenie przedziału czasowego oraz szacunkowej liczby uzgodnień dokumentacji projektowej (projektów), z których należy wprowadzić obiekty projektowane.

Odpowiedź na pytanie 60:

Projekty należy wprowadzić od 2016 r. Roczna szacunkowa liczba projektów wynosi 117.

Pytanie 61

Czy przez przewidzianą w rozdziale 5 pkt 5.4 ppkt 28 „weryfikację sieci uzbrojenia terenu” należy rozumieć pełny proces uzgodnienia zakończony wydaniem właściwej opinii zgodnie z artykułem 28e Ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne?

Odpowiedź na pytanie 61:

Jako weryfikację sieci uzbrojenia terenu Zamawiający definiuje wszelkie czynności kontrolne i weryfikacyjne leżące po stronie Wykonawcy, mające na celu założenie bazy GESUT zdefiniowanej w artykule 28e Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne.

Pytanie 62

Jeżeli przewidzianą w rozdziale 5 pkt 5.4 ppkt 28 „weryfikację sieci uzbrojenia terenu” należy rozumieć jako inny niż zgodny z artykułem 28e Ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne proces uzgodnienia, proszę określić co Zamawiający miał na uwadze w zakresie owej weryfikacji?

Odpowiedź na pytanie 62:

Jako weryfikację sieci uzbrojenia terenu Zamawiający definiuje wszelkie czynności kontrolne i weryfikacyjne po stronie Wykonawcy, mające na celu założenie bazy GESUT zgodnej obowiązującymi przepisami.

Pytanie 63

W OPZ podano wykaz instytucji władających sieciami uzbrojenia terenu, z których Wykonawca powinien pozyskać dane odnośnie uzbrojenia terenu. Czy Zamawiający kontaktował się z wykazanymi instytucjami w celu uzgodnienia postaci danych, formatów danych, trybu i sposobu przekazania oraz trybu i sposobu wykonania ewentualnej weryfikacji roboczej tudzież trybu i sposobu wykonania uzgodnień, o których mowa w artykule 28e Ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne?

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orlowska
Inspektor
mgr Iwona Kette
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojasiewicz-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 63:

Zamawiający informuje, iż nie kontaktowano się z instytucjami w celu uzgodnienia postaci danych, trybu i sposobu wykonania uzgodnień. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy uzgodnienia z instytucjami władającymi sieciami uzbrojenia terenu, postaci i formatu danych, metod ich pozyskania oraz trybu weryfikacji i uzgodnienia, co powinno zostać opisane w Projekcie Wdrożenia.

Pytanie 64

Czy przedmiotowa praca wymaga uzupełnienia treści baz danych BDOT500 i GESUT z innych, niewymienionych powyżej źródeł danych (innych niż operaty geodezyjne, rastry map, dane branżowe, uzgadniane projekty), a jeżeli tak to proszę o wyszczególnienie tych źródeł?

Odpowiedź na pytanie 64:

Zamawiający nie wyklucza uzupełniania baz danych ze źródeł innych niż wymienione powyżej, np. w oparciu o pomiary geodezyjne – analizę dostępności możliwych do wykorzystania źródeł danych należy zamieścić w Projekcie Wdrożenia.

Pytanie 65

Czy aktualna mapa wektorowa prowadzona jest w postaci obiektowej, czy może jej poszczególne elementy są rozbite na elementy podstawowe, takie jak odcinki, punkty, etykiety? Jeżeli mapa jest prowadzona w sposób pośredni w postaci obiektowej i postaci elementów podstawowych, proszę o określenie udziału mapy prowadzonej w obu postaciach w %.

Odpowiedź na pytanie 65:

TAK- aktualna mapa wektorowa prowadzona jest całościowo w postaci obiektowej, w podziale na podstawowe typy obiektów przestrzennych: linia, punkt, obszar.

Pytanie 66

Czy wprowadzone do mapy wektorowej obiekty mają nadane oznaczenia, według których istnieje możliwość powiązania ich z właściwym dokumentem źródłowym (np. operatem technicznym, uzgodnieniem dokumentacji projektowej)?

Odpowiedź na pytanie 66:

TAK – prowadzony w sposób obiektowy zbiór BDOT500/GESUT posiada atrybut wskazujący pochodzenie obiektu (np. numer zgłoszenia pracy geodezyjnej lub „digitalizacja”).

Pytanie 67

W jaki sposób Zamawiający przewiduje wykonanie zasilenia bazy danych opracowanymi zbiorami BDOT500/GESUT, które powinny być poprzedzone właściwą kontrolą, bez możliwości przerw technologicznych z zablokowaniem produkcyjnej bazy danych? Prosimy o krótki opis tego sposobu.

Odpowiedź na pytanie 67:

Zamawiający oczekuje od Wykonawcy wykonania przedmiotu umowy bez dłuższych przerw w funkcjonowaniu systemu PZGiK w zakresie realizacji obsługi stron i pracy wydziału, spowodowanych brakiem dostępu do systemu informatycznego. Techniczno-informatyczne rozwiązanie tego wymogu Zamawiający pozostawia Wykonawcy do zaprojektowania i opisanie w Projekcie Wdrożenia.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
Inspektor
mgr Katarzyna Kette

mgr Jolanta Orłowska

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wojnowska-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Pytania Wykonawcy do treści SIWZ w zakresie EGIB:

Pytanie 68

Zamawiający w załącznikach do SIWZ _OPZ_WT dotyczących EGIB, wspomina o konieczności wykonania geodezyjnych pomiarów terenowych (punkty graniczne, budynki, elementy dodatkowe budynków) jak zdaniem Zamawiającego, Wykonawca ma spełnić wymogi OPZ jeśli zgodnie z zapisami RPO WSL (...) wymaga się aby realizacja projektu była zgodna z zapisami stosownych dokumentów RPO WSL 2014 — 2020 r. w tym:

- Wniosek nr WND-RPSL.02.01.00-24-00C1/17 o dofinansowanie realizacji projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014 — 2020 wraz z załącznikami,
 - Przewodnik dla beneficjentów EFRR RPO - WSL 2014-2020,
 - Podręcznik wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji wykonywanie jakichkolwiek geodezyjnych pomiarów terenowych jest zabronione i może grozić cofnięciem dofinansowania.
- Prosimy o wyjaśnienie wskazanej sprzeczności zapisów.

Odpowiedź na pytanie 68:

Zamawiający oczekuje wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami, określonymi w przepisach, regulujących prowadzenie PZGiK. Zamawiający pozostawia Wykonawcy do zaprojektowania i opisanie w Projekcie Wdrożenia sposób spełnienia ww. wymagań, dopuszczając m.in. zastosowanie pomiaru geodezyjnego, zdefiniowanego w rozporządzeniu w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych (...)

Pytanie 69

Czy Zamawiający w świetle powyższych zapisów OPZ dopuszcza możliwość pomiaru fotogrametrycznego budynków, czynności ustalenia przebiegu granic działek ewidencyjnych na podstawie zobrażeń lotniczych lub ortofotomapy.

Odpowiedź na pytanie 69:

Zamawiający dopuszcza stosowanie pomiaru fotogrametrycznego budynków, pod warunkiem uzyskania dokładności, wymaganej dla tego typu obiektów.

Sposób ustalania przebiegu granic działek ewidencyjnych reguluje m.in. §37 rozporządzenia w sprawie egib, który warunkuje zastosowanie tego typu procedury brakiem bądź sprzecznością dokumentacji opisanej w §36 ww. rozporządzenia. Z doświadczenia Zamawiającego wynika, iż z uwagi na bardzo dużą ilość szkiców katastralnych oraz innych dokumentów źródłowych, zastosowanie trybu ustalenia będzie możliwe jedynie w incydentalnych przypadkach na terenie miasta.

Pytanie 70

Czy Zamawiający przewiduje sfinansowanie wykonania nalotu, opracowania zdjęć lotniczych, fotomapy?

Odpowiedź na pytanie 70:

Zamawiający nie przewiduje sfinansowania dedykowanych opracowań fotogrametrycznych na potrzeby realizacji projektu.

Naczelnik Wydziału
Biurowo Zamówień Publicznych
mgr Katarzyna Dzióbka

Inspektor
mgr Joanna Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojnowska-Wulska

Prezydent Miasta Zabrze

Jednocześnie informujemy, że Zamawiający od kilku lat, corocznie, zleca wykonanie ortofotomapy miasta na potrzeby prowadzenia miejskiego systemu informacji przestrzennej. Ostatnie naloty przeprowadzono na jesieni 2018 roku, a ich produktem była ortofotomapa o pikselu 10 cm.

Pytanie 71

Czy podana w zał. 1b do SIWZ liczba lokali 31889 jest to liczba lokali dla, których należy uzupełnić atrybuty czy są to lokale, które należy ujawnić w EGIB i dla których należy założyć rejestr lokali i uzupełnić atrybuty.

Odpowiedź na pytanie 71:

Podana w SIWZ liczba lokali jest liczbą lokali, dla których należy jedynie uzupełnić brakujące atrybuty. Wg stanu na 19.07.2019 r., w bazie danych egib ujawnionych jest 34 162 lokali.

Pytanie 72

Proszę o podanie ilości wszystkich operatów prawnych, które zostały przyjęte do PZGiK w Zabrzu oraz ilość operatów ujawnionych w wektorowej mapie ewidencyjnej.

Odpowiedź na pytanie 72:

Zamawiający nie posiada takich informacji.

Pytanie 73

Proszę podać liczbę budynków lub udział procentowy budynków pochodzących z pomiaru geodezyjnego w całkowitej liczbie budynków.

Odpowiedź na pytanie 73:

Wśród budynków, ujawnionych w bazie egib, 38% budynków pochodzi z digitalizacji, a 62% z pomiaru bezpośredniego.

Dot. umowy powierzania przetwarzania danych osobowych

Pytanie 74

par. 6 ust. 3 – Czy Zamawiający ma na myśli dane osobowe swoich beneficjentów, czy także dane osobowe pracowników?

Odpowiedź na pytanie 74:

Postanowienie zawarte w § 6 ust. 3 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych dotyczy osób, których dane Zamawiający przetwarza w związku z wypełnieniem obowiązków nałożonych na starostę mocą p.g.k.

Pytanie 75

par. 8 – Jak Zamawiający zabezpieczy tajemnicę przedsiębiorstwa Przetwarzającego przed zleceniem audytu upoważnionemu audytorowi ?

Odpowiedź na pytanie 75:

Należy zwrócić uwagę na następujące istotne okoliczności (zob. np. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 17 sierpnia 2017 r., sygn. akt II SA/Wa 204/17):

ZASTĘPCA
PREZIDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
Inspektor
mgr Iwona Kette
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojnowska-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

1) aby dana informacja podlegała ochronie na podstawie art. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1010), zwanej dalej u.z.n.k., czyli stanowiła tajemnicę przedsiębiorstwa, musi spełniać warunki: poufności, braku ujawnienia, zabezpieczenia informacji. W zasadzie powyższe przesłanki da się sprowadzić do jednego wspólnego mianownika, tj. poufności. Jeżeli bowiem przedsiębiorca nie podjął działań w celu zabezpieczenia poufności, to informacja nie jest poufna, skoro każdy może mieć do niej dostęp. Nie może być bowiem poufną informacja, co do której nie podjęto żadnych środków w celu zabezpieczenia jej poufności; informacja "ujawniona do wiadomości publicznej" nie może być poufna, nawet gdyby podjęto środki dla zabezpieczenia jej poufności na podstawie mylnego przekonania, że jest chroniona przez ustawę jako tajemnica przedsiębiorstwa,

2) nie wystarczy samo przekonanie podmiotu dysponującego informacją o działalności przedsiębiorcy, że posiadane przez niego dane mają charakter poufny. Poufność danych musi być wyraźnie lub w sposób dorozumiany zmanifestowana przez samego przedsiębiorcę. To na nim spoczywa bowiem, w razie sporu, ciężar wykazania, że określone dane stanowiły tajemnicę przedsiębiorcy. Ponadto aby określone informacje mogły zostać objęte tajemnicą przedsiębiorcy muszą, ze swojej istoty dotyczyć kwestii, których ujawnianie obiektywnie mogłoby negatywnie wpłynąć na sytuację przedsiębiorcy (informacje takie muszą mieć choćby minimalną wartość) z wyłączeniem informacji, których upublicznienie wynika np. z przepisów prawa.

Zamawiający, jak każdy inny podmiot, jest zobowiązany chronić tajemnice ustawowo chronione, w tym w szczególności tajemnicę przedsiębiorstwa, przy czym muszą zostać spełnione między innymi warunki, o których mowa powyżej. Przed przeprowadzeniem audytu Wykonawca powinien przeanalizować dokładnie, jakie informacje narażone są na ujawnienie i czy możliwe jest takie wyodrębnienie danych stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, aby nie zostały ujawnione one w toku przeprowadzanego audytu. Jeśli pomimo podjęcia tych działań zapewnienie pełnej ochrony nie będzie możliwe w odniesieniu do wszystkich tajemnic, Wykonawca winien zadbać o to, aby zawrzeć z osobami przeprowadzającymi audyt umowy o zachowaniu poufności. Jeżeli Zamawiający będzie korzystał z usług audytora to zawrze z nim stosowną umowę w tym zakresie i zobowiąże go do zachowania informacji w poufności kierując się dyspozycjami Wykonawcy.

Pytanie 76

par. 11 ust. 6 – Prawo do Przeprowadzenia kontroli przez Zamawiającego u podwykonawcy Przetwarzającego nie znajduje swojego uzasadnienia w obowiązujących przepisach prawa. Przetwarzający i tak zobowiązany jest do zagwarantowania odpowiedniego podwykonawcy, który będzie procedował zgodnie z przepisami i na co najmniej takich samych warunkach jak Przetwarzający. Czy Zamawiający usunie par. 11 ust. 6?

Odpowiedź na pytanie 76:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu. Odpowiedzialność za dane osobowe spoczywa zarówno na Zamawiającym jako Administratorze, jak i na Wykonawcy jako Przetwarzającym (art. 82 Rozporządzenia RODO). Należy podkreślić, że Zamawiający powierzając dane osobowe nie wyzbywa się ciężającej na nim odpowiedzialności i nie przenosi tej odpowiedzialności definitywnie i w całej rozciągłości na Wykonawcę. Skoro tak to Zamawiający, w przypadku powierzenia przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę powinien móc realnie ocenić czy podmiot ten, przetwarzający dane w imieniu administratora, zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych

mgr Wioletta Orlowska

Inspektor

mgr Iwona Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wójcik-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

Rozporządzenia RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Koresponduje to zresztą z przepisem art. 28 ust. 4 Rozporządzenia RODO.

Pytanie 77

par. 15 – Zamawiający nakłada na Przetwarzającego większą odpowiedzialność niż wynika to z RODO. W tym zapis z ust. 2 „Przetwarzający odpowiada za wszelkie roszczenia z jakimi ewentualnie wystąpią wobec Powierzającego jakiejkolwiek podmioty, a pozostające w związku z umową.” rozszerza odpowiedzialność Przetwarzającego także za przewinienia samego Administratora. Czy Zamawiający jest skłonny zastosować w par. 15 zapisy bezpośrednio wynikające z art. 82 RODO ?

Odpowiedź na pytanie 77:

Zamawiający przychylił się do wniosku i w związku z powyższym wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (Załącznik nr 3a do SIWZ) § 15 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Przetwarzający odpowiada do wysokości rzeczywistej szkody.”

Odpowiedzialność za dane osobowe spoczywa zarówno na Zamawiającym jako Administratorze, jak i na Wykonawcy jako Przetwarzającym, przy czym należy jeszcze raz podkreślić, że Zamawiający powierzając dane osobowe nie wyzbywa się cięższej na nim odpowiedzialności i nie przenosi tej odpowiedzialności definitywnie i w całej rozciągłości na Wykonawcę (choć RODO tu wprost taka odpowiedzialność na Przetwarzającego wprowadziło). Powstaje bowiem sytuacja, w której odpowiedzialność zostaje rozciągnięta na Przetwarzającego, jednakże Administrator nie uwalnia się na mocy tej czynności od odpowiedzialności, bowiem pomimo powierzenia danych osobowych wciąż pozostaje Administratorem tych danych. Z tych względów Administrator może ponieść różnego rodzaju konsekwencje prawne z powodu niewłaściwego postępowania z danymi osobowymi przez Przetwarzającego. W grę wchodzi nie tylko roszczenia podmiotów danych (zob. art. 82 ust. 1 Rozporządzenia RODO) ale także inne konsekwencje prawne wymienione przez nas w ust. 2 tegoż paragrafu.

Pytanie 78

par. 16 – Nie jest powszechną praktyką stosowanie kar umownych w związku z powierzeniem przetwarzania danych. Należy podkreślić, że RODO nakłada na przetwarzającego analogiczne obowiązki i odpowiedzialność jak na Administratora. Dodatkowo Administrator zgodnie ze wzorem umowy, ale także zgodnie z przepisami może domagać się zadośćuczynienia od Przetwarzającego za poniesione szkody. W związku z powyższym nie ma potrzeby dodatkowego nakładania na Przetwarzającego kar umownych. Tym samym zwracamy się z prośbą do Zamawiającego o wykreślenie kary umownej z umowy powierzenia przetwarzania danych.

Odpowiedź na pytanie 78:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 79

Jaki cel ma wyznaczanie dodatkowego 5-dniowego terminu na dokonanie odbioru, o którym mowa w §7 ust. 6 Umowy, skoro weryfikacja odbywa się przed sporządzeniem Raportu



Prezydent Miasta Zabrze

z weryfikacji? Jeśli ma on charakter wyłącznie formalny związany z podpisaniem Protokołu Odbioru prosimy o jego skrócenie do 2 dni.

Odpowiedź na pytanie 79:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 80

W związku z tym, że kara za zwłokę w usuwaniu wad określona w §11 ust. 1 pkt 1.3 Umowy w wysokości 0,5% kwoty brutto umowy jest zdecydowanie wyższa niż kara za niedotrzymanie terminów wynikających z Umowy, o którym mowa w pkt 1.2 prosimy o zrównanie wartości obu współczynników do wysokości 0,2% kwoty brutto wynagrodzenia. Jednocześnie prosimy też – w związku z tym że mówimy o podstawach do naliczenia kar umownych – o precyzyjne wskazanie, o jakie konkretnie terminy chodzi w pkt 1.2, których naruszenie jest sankcjonowane przez Zamawiającego?

Odpowiedź na pytanie 80:

Zamawiający nie zmienia zapisu §11 ust. 1 pkt 1.3 oraz w dalszej części wyjaśnia iż chodzi o terminy oddawania kolejnych produktów zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Pytanie 81

W treści §12 oraz §17 Zamawiający opisał zasady udzielenia licencji w ramach realizacji przedmiotu zamówienia. Należy wskazać, że zapisy obu tych jednostek redakcyjnych umowy częściowo się powielają, zaś częściowo są ze sobą sprzeczne. Prosimy w związku z tym o weryfikację stanowiska Zamawiającego w tym przedmiocie i ustalenie jednolitych zasad udzielania licencji na System i poszczególne jego komponenty.

Odpowiedź na pytanie 81:

Po weryfikacji Zamawiający pozostawia zapisy bez zmian.

Pytanie 82

Wnosimy o wydłużenie terminu po upływie którego Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy w przypadku opóźnienia w realizacji harmonogramu (§13 ust. 1 pkt 1.2 Umowy) z 20 do 40 dni.

Odpowiedź na pytanie 82:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 83

Prosimy o usunięcie z treści §17 ust. 7 Umowy w zakresie w jakim zobowiązuje on Wykonawcę do przekazania kodów źródłowych wdrożonego oprogramowania w wypadkach wskazanych w Umowie. Wskazujemy, iż przesłanki umożliwiające Zamawiającemu żądanie przekazanie kodów źródłowych są nieprecyzyjne i mocno subiektywne, natomiast dodatkowo zwracamy uwagę, iż Wykonawca, który sam może być licencjobiorcą jakiejś części oprogramowania nie zawsze będzie miał prawo i praktyczną możliwość zadośćuczynienia takiemu żądaniu Zamawiającego.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Inspektor Biuro Zamówień Publicznych
mgr Iwona Kettner mgr Zdzisław Orlowski

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 83:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu

Pytanie 84

Prosimy o wyjaśnienie, które usługi są „usługami podstawowymi” w rozumieniu użytych w Umowie definicji Awarii i Błędu Krytycznego?

Odpowiedź na pytanie 84:

Zamawiają wyjaśnia iż usługi podstawowe są to wszystkie usługi odnoszące się do obsługi Stron.

Pytanie 85

Jak wynika z treści §18 ust. 1 pkt 1.6.3 Umowy: „W ramach obsługi gwarancyjnej tj. w okresie gwarancji Wykonawca zapewni zgodność dostarczonego rozwiązania z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa”. Proszę o wyjaśnienie w jaki sposób Wykonawcy mają skalkulować koszt takiego wymagania mając na uwadze 5 letni termin świadczenia usługi gwarancyjnej, skoro zakres zmian na chwilę obecną nie jest znany? Czy Zamawiający może rozważyć realizację tego wymagania, podobnie jak to ma najczęściej miejsce w praktyce rynkowej, jako realizację prac w ramach oddzielnie płatnych godzin rozwoju (tzw. CR)?

Odpowiedź na pytanie 85:

Wykonawca składając ofertę ma doświadczenie we wdrożeniach tego typu systemów i potrafi oszacować potrzeby prac rozwojowych, zapewniających zgodność oferowanego systemu PZGiK z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa i wkalkulować to w składaną ofertę.

Pytanie 86

Załącznik nr 1 do SIWZ - OPZ oraz Umowa
OPZ.2.3 pkt. 1 ppkt 1.4

„1.4 Wykonawca zobowiązany jest do opracowania i przekazania Zamawiającemu szczegółowego harmonogramu wdrożenia i realizacji prac objętych niniejszym Zamówieniem w terminie ustalonym z Zamawiającym, jednak nie później niż 30 dni kalendarzowych od podpisania umowy”.

Umowa §3 pkt 2

„2. Wykonawca w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy uzgodni z Zamawiającym i przedłoży do zatwierdzenia harmonogram wdrożenia, o którym mowa w §2 pkt 3., który jednak nie może zmieniać wskazanego w pkt1 niniejszego paragrafu terminów realizacji umowy”.

W OPZ oraz w umowie Zamawiający wskazał dwa różne zapisy dat opracowania i przedłożenia szczegółowego harmonogramu.

Prosimy Zamawiającego o ujednolicenie zapisów w OPZ oraz umowie, do 30 dni kalendarzowych.

Odpowiedź na pytanie 86:

Zamawiający zmienia zapis i w związku z powyższym wzór umowy (Załącznik nr 3 do SIWZ) § 3, Termin i harmonogram realizacji umowy, ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Wykonawca w terminie do 30 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy uzgodni z Zamawiającym i przedłoży do zatwierdzenia harmonogram wdrożenia, o którym mowa w §2 pkt 3., który jednak nie może zmieniać wskazanego w pkt1 niniejszego paragrafu terminów realizacji umowy.”

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

Inspektor Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Iwona Kette

Główny Specjalista ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wojcicka-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Pytanie 87

Umowa §18 pkt 1 ppkt 1.5

„1.5. Techniczne i organizacyjne zasady świadczenia serwisu gwarancyjnego

1.5.1. Zgłaszanie awarii/błędów/uwag będzie realizowane w oknie 24x7 (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu).

1.5.2. Obsługa zgłoszeń przez Wykonawcę będzie realizowana w oknie 24x7 (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu).

1.5.3. Zgłoszenia awarii/błędów/uwag będą realizowane z zastosowaniem następujących kanałów komunikacyjnych:

1.5.3.1. dedykowany systemu zgłaszania błędów i uwag w postaci rozwiązania informatycznego dostępnego w przeglądarce WWW,

1.5.3.2. poczta elektroniczna – wskazany przez Wykonawcę dedykowany adres e-mail”

Ze względu na wysokie koszty utrzymania gotowości serwisowej w trybie 24x7, mając na uwadze brak potrzeby utrzymywania takiej gotowości dla oferowanego rozwiązania oraz optymalizację kosztów dla Zamawiającego, wnosimy o wyrażenie zgody przez Zamawiającego na zmianę zapisów powyższych dotyczących czasów świadczenia serwisu gwarancyjnego na następujących zasadach:

„1.5. Techniczne i organizacyjne zasady świadczenia serwisu gwarancyjnego

1.5.1. Zgłaszanie awarii/błędów/uwag będzie realizowane w dni robocze w godzinach od 8-16

1.5.2. Obsługa zgłoszeń przez Wykonawcę będzie realizowana w dni robocze w godzinach od 8-16

1.5.3. Zgłoszenia awarii/błędów/uwag będą realizowane z zastosowaniem następujących kanałów komunikacyjnych:

1.5.3.1. dedykowany systemu zgłaszania błędów i uwag w postaci rozwiązania informatycznego dostępnego w przeglądarce WWW,

1.5.3.2. poczta elektroniczna – wskazany przez Wykonawcę dedykowany adres e-mail”

Odpowiedź na pytanie 87:

Zamawiający nie zmienia tego zapisu.

Pytanie 88

Załącznik nr 1 do SIWZ - OPZ pkt 5 ppkt 10 i 11

10. Wykonawca w terminie 30 dni od dnia podpisania umowy opracuje i przekaze Zamawiającemu i Inspektorowi Nadzoru do akceptacji Projekt migracji/zasilania/modernizacji /modernizacji danych

11. Projekt migracji/zasilania/modernizacji danych powinien zawierać co najmniej:

1.1. Harmonogram rzeczowo-czasowy planowanych prac z uwzględnieniem terminów realizacji zakresu I i II przedmiotowego projektu,

1.2. Zakres realizowanych prac wraz ze wskazaniem, które czynności będą realizowane poza siedzibą Zamawiającego,

1.3. Opis procedur migracji/zasilania/modernizacji danych, wykorzystywanych formatów wymiany danych oraz procedur weryfikacji rezultatów.

Projekt migracji jest częścią Etapu I - Analizy przedwdrożeniowej i opracowania Projektu technicznego wdrożenia IUGI. Terminy realizacji dla wszystkich Etapów umowy mają zostać uszczegółowione i przekazane Zamawiającemu na etapie przygotowania harmonogramu wdrożenia, który ma zostać przekazany zgodnie z zapisami w OPZ/Umowa (do wyjaśnienia) po podpisaniu umowy. W związku z powyższym prosimy Zamawiającego o wyjaśnienie w jakim

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba

Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orlowska

Inspektor
mgr Lubna Kette

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

celu ma być dostarczony do 30 dni od podpisania umowy Projekt migracji, którego termin realizacji powinien być ustalony dopiero na etapie w/w harmonogramu wdrożenia?

Odpowiedź na pytanie 88:

Projekt migracji powinien powstać w celu zachowania należytej wydajności obecnego systemu, ciągłości dostępu do systemu oraz bezpieczeństwa danych.

Pytanie 89

W związku z potrzebą sprecyzowania wielu aspektów merytorycznych SIWZ, w tym w szczególności aspektów wynikających z zadanych pytań, a co za tym idzie z potrzebą dodatkowego czasu na przygotowanie odpowiedzi przez Zamawiającego, a następnie analizą odpowiedzi przez Oferentów na zadane pytania i skorelowania ich z aktualnym kosztorysem prac do oferty, prosimy o przedłużenie terminu składania ofert do 12.08.2019 r.

Odpowiedź na pytanie 89:

Ze względu na zmiany wprowadzone do SIWZ Zamawiający przedłużył termin składania ofert do dnia 14.08.2019 r. pismem „*Zmiana treści SIWZ oraz informacja o przedłużeniu terminu składania ofert*” znak BZP.271.41.2019.JP B. 631 z dnia 17.07.2019 r.

Pytanie 90

W Załączniku nr 1 do SIWZ, Rozdz. 5.1.3 pkt 13 zawarto zapis: Wykonawca doprowadzi do zgodności z wymaganiami rozporządzenia EGiB dokładność punktów granicznych ujawnionych w bazie EGiB (dot. punktów niespełniających warunku, określonego w § 82 rozporządzenia, dla których błąd >60 cm (atrybut BPP>3)), poprzez ich pomiar geodezyjny.

Równocześnie w SIWZ, Część IV pkt 1 istnieje zapis: W ramach ww. usług nie przewiduje się wykonania geodezyjnych pomiarów terenowych w rozumieniu §2 pkt 7 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 9 listopada 2011 roku w sprawie standardów technicznych wykonania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych oraz opracowywania i przekazywania wyników tych pomiarów do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego (Dz.U.Nr 263,poz.1572).

Z kolei w Załączniku nr 1 do SIWZ, Rozdz. 5.1. 3 pkt 9.13 Zamawiający pisze między innymi: Zamawiający zakłada także możliwość pozyskania przez Wykonawcę dodatkowych materiałów (np. naloty dronów, zdjęcia ukośne, ortofotomapa), niezbędne do realizacji zadania.

Pytanie: Jak Zamawiający wyobraża sobie pomiar geodezyjny punktów granicznych bez możliwości wykonania pomiaru terenowego, mając na uwadze ograniczenia wynikające z zasad finansowania projektu RPO oraz mając również na uwadze, że takiego pomiaru geodezyjnego nie uzyska się przy zastosowaniu metod fotogrametrycznych? Nadmieniamy, że wartość atrybutu BPP>3 dotyczy 21 265 pkt, zgodnie z Tab. 32 w Załączniku nr 1b do SIWZ.

Odpowiedź na pytanie 90:

Zamawiający nie przewiduje geodezyjnych pomiarów terenowych w ramach niniejszego zamówienia, natomiast Zamawiający wymagać będzie tam, gdzie to będzie uzasadnione, wykonania innego rodzaju pomiarów geodezyjnych, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych (...), zdefiniowanych w rozdz. 1, celem doprowadzenia do zgodności z wymaganiami rozporządzenia w sprawie EGiB punktów, poprzez analizę i wykorzystanie dostępnych w PZGiK danych wraz z ewentualnym wykonaniem geod pomiarów obliczeń i innych czynności kameralnych.

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Iwona Kette
mgr Iwona Orlowska
Inspektor
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wójcik-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Pytanie 91

W Załączniku nr 1b do SIWZ, Rozdz. 4.1 pkt 5 znajduje się zapis: Dla modernizacji i rozbudowy treści cyfrowych EGiB w zakresie danych geometrycznych o budynkach, blokach budynków oraz obiektach trwale związanych z budynkami zostaną wykorzystane źródłowe dane geometryczne:

- zgromadzone w PZGiK w ODGiK - WG w Zabrzu
- dokumentacja architektoniczno-budowlana.

Z kolei dla określania głównych funkcji budynków oraz innych funkcji budynków, oprócz wywiadów terenowych, wykorzystane zostaną jako dane źródłowe dane:

- zgromadzone w PZGiK w ODGiK - WG w Zabrzu
- dokumentacja architektoniczno-budowlana
- BDOT10k.

Pytanie: Z zapisu wynika, że wywiad terenowy dla budynków będzie dotyczył określenia głównych i innych funkcji budynków i nie będzie obejmował weryfikacji geometrii budynków. Czy Zamawiający to potwierdza?

Odpowiedź na pytanie 91:

Tak.

Pytanie 92

W Załączniku nr 1b do SIWZ, Tab. 41 pozycja nr 5 widnieją zapisy: Obiekt: Budynki; Opis/wartość: Geometria budynków, bloków budynków oraz obiektów trwale związanych z budynkami; Zakres prac/wymagane ustalenia: Weryfikacja obiektów w oparciu o aktualną ortofotomapę oraz pomiar geodezyjny obiektów nie istniejących na mapie, bądź obiektów, których geometria uległa zmianie.

Pytanie: Czy Zamawiający potwierdza, że wszelkie prace modernizacyjne związane z geometrią budynków będą oparte tylko i wyłącznie w oparciu o dane istniejące w zasobie, a jeżeli brak takich danych, to w oparciu o aktualną ortofotomapę, przy akceptacji ograniczeń dokładnościowych, jakie daje ortofotomapa? Prosimy również o odpowiedź na pytanie: Jaka ilość budynków w bieżącej bazie EGiB pochodzi z operatów geodezyjnych a jaka z digitalizacji i jaka jest szacowana ilość operatów budynkowych nie wprowadzonych do bazy EGiB?

Odpowiedź na pytanie 92:

Tak, Zamawiający potwierdza, że wszelkie prace modernizacyjne związane z geometrią budynków będą oparte tylko i wyłącznie w oparciu o dane istniejące w zasobie, również w oparciu o aktualną ortofotomapę. Szacowana ilość budynków z digitalizacji stanowi 38%, jednocześnie Zamawiający informuje, że wykorzystano wszystkie operaty dotyczące budynków.

Pytanie 93

W Załączniku nr 1 do SIWZ, Rozdz. 5.3 „Opis istniejących treści cyfrowych – BDOT500” Zamawiający opisuje zakres prac związany z utworzeniem bazy BDOT500.

Pytanie: Czy Zamawiający potwierdza, że dla prac związanych z utworzeniem bazy danych BDOT500 głównym źródłem danych jest istniejąca i aktualizowana przez Zamawiającego numeryczna baza danych mapy zasadniczej i nie będzie przedmiotem prac Wykonawcy analiza całego zbioru operatów zasobu pod kątem zmiany czy weryfikacji obiektów wcześniej zdigitalizowanych na obiekty pozyskane lub obliczone z operatów geodezyjnych?



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 93:

Tak

Pytanie 94

W Załączniku nr 1 do SIWZ, Rozdz. 5.4 pkt 2.1 widnieje zapis: Zamawiający w ramach dotychczasowych prac: Utworzył cyfrową nakładkę uzbrojeniową w drodze przetworzenia części operatów powykonawczych a następnie uzupełnił braki poprzez wektoryzację mapy analogowej w skali 1:1000

Pytanie: Czy przytoczony zapis oznacza, że w zakresie geometrii cyfrową nakładkę uzbrojenia można w zasadzie uznać za kompletną? Czy wiąże się to z tym, że nie będzie zadaniem Wykonawcy analiza całego zasobu geodezyjno - kartograficznego pod kątem znalezienia ewentualnych operatów powykonawczych dla zamiany zwektoryzowanych odcinków sieci na dane będące wynikiem pomiarów? Jeżeli jest inaczej, to prosimy o podanie ilości operatów, które będą podlegały analizie i opracowaniu.

Odpowiedź na pytanie 94:

Zapis nie oznacza, że w zakresie geometrii cyfrową nakładkę uzbrojenia można uznać za kompletną – nakładka powstała w wyniku prac geodezyjnych wykonanych w r. 2008 i była kompletna na dzień zakończenia prac. Obowiązkiem Wykonawcy jest analiza i usunięcie ewentualnych rozbieżności pomiędzy dokumentacją PZGiK a stanem faktycznym zawartym na nakładce uzbrojenia.

Pytanie 95

W Załączniku nr 1 do SIWZ, Rozdz. 5.4 pkt 2.2 i 2.3 znajdują się zapisy: Zamawiający w ramach dotychczasowych prac: 2.2. Utworzył ewidencję dla sieci ciepłowniczej wg uprzednio obowiązujących przepisów prawnych, 2.3. Utworzył ewidencję sieci gazowej wg uprzednio obowiązujących przepisów prawnych,

Pytanie: Czy cytowany zapis oznacza, że dla sieci ciepłowniczej i gazowej istnieje baza GESUT i jest prowadzona przez Zamawiającego, co sprawia, że prace Wykonawcy ograniczą się tylko do dostosowania tych baz do obowiązujących przepisów oraz ich uzgodnienia (zaopiniowania) z branżami?

Odpowiedź na pytanie 95:

Zamawiający posiada nakładkę sieci ciepłowniczej i gazowej aktualizowane na bieżąco. Zamawiający wymaga utworzenia GESUT.

Pytanie 96

Wykonawca proponuje następujące uzupełnienia lub zmiany w projekcie umowy:

7.1 § 8 ust. 1.10 – dodanie terminu minimalnego na usunięcie zgłoszonych nieprawidłowości w wykonaniu przedmiotu Umowy

7.2. § 9 ust. 5 – zapis do usunięcia z uwagi na to, że nie wszystkie działania można w tym momencie przewidzieć

7.3. § 10 ust. 1 – zmiana zabezpieczenia na 1%

7.4. § 13 ust. 1.3 – zmiana z 20 dni na 60 dni

7.5. § 13 ust. 1.4 – usunięcie zapisu, który jest zbyt restrykcyjny

7.6. § 13 ust. 1.5 – usunięcie zapisu lub zmiana z uwagi na jego zbyt ogólnikowość

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

Biurowo Zamówień Publicznych
mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor
mgr Izabela Orlowska

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Włodowska-Fuks



Prezydent Miasta Zabrze

Odpowiedź na pytanie 96:

Zamawiający nie zmienia tych zapisów.

Pytanie 97

Wykonawca proponuje następujące zmiany w zapisach dotyczących kar umownych:

8.1. § 11 ust. 1.2 – zmiana na 0,02% i stosowana od wartości etapu określonego harmonogramem

8.2. § 11 ust. 1.3 - zmiana na 0,05%

8.3 Wprowadzenie zapisu, że łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 20% wartości zamówienia brutto.

Zwracamy uwagę na to, że Zamawiającemu przysługuje „...prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych przy czym łączna wysokość kar umownych i odszkodowań ograniczona jest do kwoty wynagrodzenia brutto wskazanej w § 4 pkt 1 niniejszej umowy” (§ 11 ust. 6), więc nie ma potrzeby stosowania restrykcyjnie wysokich zapisów dotyczących kar, szczególnie za etapy pośrednie umowy. Z doświadczenia Wykonawcy na realizowanych obecnie projektach (również z programów RPO) wynika, że zapisy dotyczące kar umownych są tam znacznie mniej restrykcyjne niż w niniejszym projekcie umowy.

Odpowiedź na pytanie 97:

Zamawiający nie zmienia tych zapisów.

Pytanie 98

Wg oceny Wykonawcy, (dokonanej na podstawie informacji zamieszczonych w SIWZ) oprogramowanie Oracle, wykorzystywane obecnie przez Zamawiającego nie posiada aktywnej asysty, co uniemożliwia objęcie nią za okres wymagany przez OPZ w ramach gwarancji / utrzymania systemu. Czy w związku z tym Zamawiający przywróci możliwość uzyskania asysty i pokryje opłaty, wymagane przez Oracle dla podjęcia asysty (jest to czynność Zamawiającego, związana z realizacją Jego umowy z Oracle i od Wykonawcy niezależna, poprzedzająca czynności Wykonawcy i dla nich niezbędna, więc nie może być czynnością i kosztem Wykonawcy, tym bardziej że wymaga indywidualnie negocjowanej zgody Oracle, która nie zawsze jest udzielana, szczególnie dla rozwiązań o długim okresie bez asysty lub o ograniczonym wsparciu z uwagi na upływ czasu), czy też dopuści realizację funkcjonalności innym oprogramowaniem, które nie będąc równoważne samo w sobie, w ramach wdrażanego systemu realizuje wszystkie niezbędne dla systemu funkcje oprogramowania zastępowanego?

Odpowiedź na pytanie 98:

Zamawiający nie posiada aktywnej asysty na posiadaną licencję oprogramowania bazodanowego Oracle Database Enterprise Edition (2 licencje CPU). Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w zakresie implementacji rozwiązania bazodanowego w ramach projektu. Zaprojektowane rozwiązanie należy opisać w projekcie wdrożenia.

Pytanie 99

Zamawiający wymaga przeniesienia bazy danych systemu PZGiK do nowego środowiska.

W związku z tym wyjaśnienia wymagają następujące zagadnienia:

- czy Zamawiający bądź dostawca sprzętu zainstaluje tam posiadany przez Zamawiającego silnik Oracle Enterprise Edition?
- na ile rdzeni należy zapewnić asystę techniczną producenta bazy danych dla licencji rozwiązania wymienionego powyżej?

Inspektor naczelnik Wydziału ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Kette
mgr Anna Wojcińska-Fuks
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
mgr Izabela Orlowska



Prezydent Miasta Zabrze

- czy w przypadku ewentualnego braku zgodności licencyjnej dotychczasowej instancji Oracle z nowym sprzętem (zbyt mała ilość rdzeni) lub wymaganiami projektu (nie jest możliwe wykorzystanie licencji NUP w przypadku świadczenia e-usług bądź usług sieciowych IIP) Zamawiający zapewni zgodność licencyjną przed rozpoczęciem prac przez Wykonawcę?

- czy Zamawiający dopuszcza wymianę dotychczasowego środowiska Oracle na DB SE2 ASFU, zgodnie z zapisem na str. 37 OPZ, pkt 4.3.2, ust. 3 o treści :

„W ramach modernizacji i rozbudowy aplikacji i systemów WG, Wykonawca powinien wykorzystać bądź rekonfigurować używane oprogramowanie bazodanowe Oracle 11 oraz narzędziowe: licencje serwerowe i desktopowe GIS dla oprogramowania Esri Inc., posiadane przez Zamawiającego w zakresie koniecznym do prawidłowej pracy IUGI. W toku realizacji zamówienia, jeśli Wykonawca uzna za konieczne dla zapewnienia poprawności technologicznej instalacji oraz funkcjonowania IUGI w infrastrukturze Zamawiającego, dokonanie aktualizacji lub wymiany oprogramowania w zakresie wykorzystywanych narzędzi, musi dostarczyć je w ramach zaoferowanej ceny”. Tzn czy pojęcie „narzędzi”, użyte w ostatnim wersie należy odnosić do całości przedmiotu wymagania, a więc oprogramowania bazodanowego i narzędziowego.

Wykonawca wskazuje, że koszt nabycia / uzupełnienia licencji Enterprise Edition dla jednego rdzenia to ok. 180.000 zł, koszt rocznej asysty dla jednego rdzenia to ok. 40.000 zł, zatem zarówno uzupełnienie licencji dla nowego środowiska (16 rdzeni – nie ujęte w OPZ) jak i asysta wygenerują koszt z dużym prawdopodobieństwem wykraczający poza budżet projektu, a na etapie utrzymania, znaczące roczne obciążenie Zamawiającego. Powyższa kalkulacja nie obejmuje rozszerzeń Oracle – Spatial i Forms and Reports, które także są bardzo kosztochłonne. Zamawiający wskazał wersję 6i Forms and Reports, jako obecnie posiadaną, co wskazuje że jest wersją bardzo starą, niewspieraną przez producenta i wymagającą pokaźnych nakładów na aktualizację (bieżąca to 12c), ponadto wersja bieżąca działa odmiennie od posiadanej, co utrudnia zaprojektowanie rozwiązania, uwzględniającego ten element aplikacyjny w projekcie, pod względem zarówno kosztów, jak i zgodności z OPZ. W rozwiązaniu, które zamierza zaoferować Wykonawca, wszystkie funkcje przestrzenne, właściwe dla Spatial, oraz kreacja raportów, właściwa dla Forms and Reports, są realizowane za pomocą funkcjonalności DB SE2 oraz oprogramowania open source.

- czy Zamawiający uzupełni OPZ o wskazanie numeru CSI posiadanej licencji Oracle, aby Wykonawca mógł zwrócić się do Oracle o udzielenie informacji niezbędnych do kalkulacji asysty dla środowiska Oracle, posiadanego przez Zamawiającego (o ile Zamawiający potwierdzi posiadanie bieżącej asysty lub uzgodnienie jej przywrócenia)?

- czy potwierdza to akceptację ewentualnej wymiany części lub całości modułów dotychczasowego oprogramowania systemu PZGiK, gdyby integracja wdrażanego oprogramowania z nimi napotykała istotne przeszkody natury technologicznej bądź generowała nieakceptowalne koszty?

Odpowiedź na pytanie 99:

Zamawiający polega na wiedzy i doświadczeniu Wykonawcy w zakresie implementacji rozwiązania bazodanowego w ramach projektu. Zaprojektowane rozwiązanie należy opisać w projekcie wdrożenia.

Pytanie 100

Wykonawca wskazuje, że nie jest możliwa obsługa wymaganych dla e-usług zakresów przedmiotowych bez dostępu e-usług na poziomie integracji do rejestrów publicznych prowadzonych w systemie PZGiK. Właściwe w tym zakresie rozporządzenie jednoznacznie wymaga, by rejestry te były prowadzone w systemie PZGiK, zaś komunikacja online z obsługiwanyimi podmiotami była prowadzona przez portal tego systemu. Wykonawca prosi

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba

Inspektor
Naczelnik Wydziału
ds. Zamówień Publicznych

mgr Izabela Orłowska

Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wójcik-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

zatem o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza możliwość wymiany części lub całości modułów dotychczasowego oprogramowania pełniącego rolę systemu PZGiK – w przeciwnym razie wątpliwa będzie możliwość realizacji zadania zarówno zgodnie z wymaganiami OPZ, jak i jednocześnie z przepisami prawa w zakresie interoperacyjności oraz prowadzenia PZGiK. Potwierdza to, zdaniem Wykonawcy, zapis zamieszczony na str. 34 OPZ - Przedmiot zamówienia, ust. 3:

„Opracowanie, konfiguracja oraz wdrożenie zmodernizowanego i rozbudowanego środowiska IUGI spełniającego wymagania prawne systemu PZGiK oraz świadczącego usługi danych przestrzennych oraz e-usługi publiczne udostępnione on-line.”

Zapewnienie przez Wykonawcę zgodności IUGI z wymaganiami dla systemu PZGiK bezsprzecznie wymaga możliwości dostarczenia przez Wykonawcę takowego systemu.

Odpowiedź na pytanie 100:

Zamawiający nie ogranicza Wykonawców w zaproponowaniu rozwiązań równoważnych.

Pytanie 101

Dotyczy zapisu na str. 36, 4.3.1 Ogólne założenia wdrożenia IUGI:

„Wykonawca powinien zapewnić możliwość ujawnienia e-usług IUGI w sieci węzłów Krajowej IIP i zarejestrowanie, w centralnym katalogu metadanych, centralnym rejestrze usług WMS (por. Geoportal.gov.pl).”

Wykonawca zwraca uwagę, że węzły IIP obsługują usługi sieciowe, zaś e-usługi to produkty systemu PZGiK. Są to różne byty i nie ma możliwości zarejestrowania np. e-usługi zgłoszenia pracy geodezyjnej (system PZGiK) do centralnego rejestru usług WMS (usługa sieciowa IIP). Wykonawca wnosi o usunięcie wymagania bądź usunięcie z wymagania e-usług.

Odpowiedź na pytanie 101:

Zamawiający nie zmienia tych zapisów.

Pytanie 102

Dotyczy zapisu na str. 36, 4.15 Warunki gwarancji, ust. 3 i 4:

„ 3. Wykonawca ma obowiązek przez okres 36 miesięcy po zakończeniu okresu realizacji projektu zapewnić dostępność danych Zamawiającego i udostępniać je na każde żądanie Zamawiającego. Od żądania do udostępnienia całości danych (lub zakresu danych wskazanych w żądaniu) czas realizacji nie może przekroczyć 24h. Dane zostaną udostępnione na okres wskazany w żądaniu. Sposób udostępnienia musi gwarantować przekazanie danych w sposób bezpieczny, zapewniający poufność przekazywanych danych, w sposób gwarantujący szybki transfer danych (łącznie gwarantujące przepustowość nie mniejszą niż 100 Mbit/s, nośnik danych o prędkości zapisu nie mniejszej niż 20 MB/s). W przypadku przekazania danych na nośniku fizycznym, nośnik taki staje się własnością Zamawiającego i nie podlega zwrotowi.

4. Po okresie 3 miesięcy od zakończenia umowy wraz z okresem gwarancyjnym Wykonawca (niezwłocznie i nie później jak 14 dni kalendarzowych od dnia zakończenia świadczenia gwarancji i serwisu) musi trwale usunąć dane. Trwale i nieodwracalne usunięcie danych zostanie potwierdzone stosownym protokołem przedstawionym przez Wykonawcę.”

Wykonawca interpretuje językowo z przytoczonego zapisu, iż oczekiwaniem Zamawiającego jest, by Wykonawca przechowywał w swoich zasobach dane Zamawiającego w celu udostępniania ich Zamawiającemu. Biorąc pod uwagę uwarunkowania prawne, technologiczne oraz praktyczne,

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych
mgr Izabela Orlowska
Inspektor
mgr Iwona Kette
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych
mgr Anna Wolowska-Fuks

Prezydent Miasta Zabrze

w ocenie Wykonawcy wątpliwe jest, by taka była intencja Zamawiającego, w związku z czym wnosi o wyjaśnienie w tym zakresie.

Odpowiedź na pytanie 102:

Zamawiający nie zmienia treści zapisów oraz potwierdza przechowywanie danych zgodnie z ust. 3 jak również obowiązek usunięcia danych zgodnie z treścią ust. 4.

Pytanie 103

Dotyczy zapisu na str. 76, rozdział 5 Przedmiot i zakres zamówienia w zakresie: modernizacja i rozwój treści cyfrowych., ust. 6:

„Nie dopuszcza się możliwości utraty danych i atrybutów danych istniejących obecnie w bazach, w szczególności wersji historycznych obiektów, dat ich utworzenia, modyfikacji a także przypisanych operatorów tak, aby nie zgubić również informacji kto, kiedy i na jakim komputerze utworzył lub modyfikował dany obiekt bazy, generował raporty, przeglądał dane.”

Wykonawca wnosi o usunięcie wyrażenia „i na jakim komputerze”, gdyż jest to informacja, którą Zamawiający uzyskuje organizacyjnie, poprzez odniesienie wskazania operatora (informacja dostępna w bieżącej i przyszłej strukturze bazy danych) do przypisanego mu w danym czasie fizycznego urzędnika (która to informacja znajduje się w zasobach nie objętych wdrożeniem). Wykonawca wnosi także o usunięcie odpowiednich odniesień w załączniku 1a do SIWZ, ponieważ bez tego byłyby niespójne.

Odpowiedź na pytanie 103:

Zamawiających informuje iż treść pytania dotyczy metadanych rekordów bazodanowych zawierających informacje o operatorze, dacie utworzenia, IP stacji na której utworzono rekord, danych historycznych oraz danych o utylizacji i wykorzystaniu rekordu. Zamawiający wymaga zachowania powyższych informacji i nie zmienia treści zapisów.

W związku z dokonanymi zmianami Zamawiający załącza zaktualizowane dokumenty: Opis Przedmiotu Zamówienia, wzór umowy oraz wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.




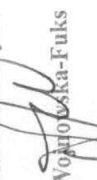
Dokonane wyjaśnienia i zmiany treści SIWZ więzą Wykonawców z chwilą powzięcia wiadomości

PREZYDENT MIASTA

Małgorzata Mańka-Szulik

Załączniki:

1. Zaktualizowany Opis Przedmiotu Zamówienia (Załącznik nr 1 do SIWZ),
2. Zaktualizowany wzór umowy (Załącznik nr 3 do SIWZ),
3. Zaktualizowany wzór umowy powierzenia danych osobowych (Załącznik nr 3a do SIWZ).

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA

mgr Katarzyna Dzioba
Naczelnik Wydziału
Biuro Zamówień Publicznych

mgr Izabela Orłowska
Inspektor

mgr Iwona Kette
Główny Specjalista
ds. Zamówień Publicznych

mgr Anna Wojciechowska-Fuks